

3 Aruba

Kale
scholen



11 Financieel

‘Windows Phone nog
dit jaar bij consument’



13 Wereld

Chávez optimistisch
na chemokuren



14 Sport

Maradona
schopt fan



Eerste operaties oorimplantaten op Aruba

ORANJESTAD — De eerste operaties met elektronische gehoorprothesen op Aruba zijn een feit. Samen met zijn Nederlandse collega Robert Stokroos bracht KNO-arts Steve Cabenda gisteren oorimplantaten aan bij twee dove kinderen. Dankzij nationale verzekeraar AZV en Fundacion pa Esnan cu Problema di Oido (Fepo) krijgen in totaal zeven dove kinderen deze zogeheten cochleaire implantaat waardoor ze voor het eerst van hun leven kunnen horen.

Vandaag worden nog twee kinderen voorzien van de prothese die operatief in het oor wordt aangebracht om het gehoor te activeren. Begin volgend jaar volgen de resterende drie implantaties. Deze jonge kinderen kunnen met behulp van het implantaat voor het eerst in hun leven gaan horen, waardoor de kans op een betere spraak en taalontwikkeling veel groter wordt, aldus de initiatiefnemers. Het project is een samenwerking tussen het Academisch Ziekenhuis Maastricht, het cochleaire implantatie-team van het Audiologisch Centrum Zuid-Oost Nederland (ZON), de Mgr. Hanssensschool in Hoensbroek, AZV, specialist Cabenda en Fepo.

Vergoeding

Cabenda gaf gisteravond in de Universiteit van Aruba een presentatie over de succesvol verlopen operaties. De presentatie was georganiseerd door Quota International of Aruba, die deze week haar gehoorbeschermingsweek houdt. Cabenda gaf tijdens zijn presentatie aan dat de minister van Volksgezondheid, AZV en het Horacio Oduber Hospitaal aanvankelijk sceptisch waren over het uitvoeren van deze operatie op Aruba. De ouders van de dove kin-



Premier Mike Eman (AVP) ontvangt samen met andere genodigden een teddybeer van Quota International Aruba. De premier was aanwezig tijdens de presentatie van oorspecialist Steve Cabenda over de eerste operaties met gehoorimplantaten op Aruba.

deren handden lange tijd tevergeefs bij de regering aangeklopt voor de financiering van de operatie en de nazorg. Toen eenmaal bleek dat de regering wel oren had naar het uitvoeren van de operaties hier op het eiland, ging Cabenda ongeveer een jaar geleden in de weer met het leggen van contacten. KNO-arts Robert Stokroos van het Academisch Ziekenhuis Maastricht bleek bereid om samen met zijn team en Cabenda de operaties op Aruba uit te voeren. Na lang overleg lukte het om alle aandeelhouders op Aruba aan boord te krijgen.

De vergoeding blijkt echter nog altijd een struikelpunt.

Afhankelijk van de resultaten wil het team van Cabenda ook oudere kinderen en volwassenen die doof zijn geworden met een implantaat helpen. Maar AZV vergoedt slechts een deel van de vergoeding van de gehoorprothesen, waardoor de operaties alsnog voor velen buiten handbereik blijven. De minister van Volksgezondheid en het parlement worden opgeroepen om daar iets aan te doen.

Leren horen

De eerste twee operaties verliepen perfect, aldus Cabenda. Voorafgaand aan de operaties hadden de kinderen en hun ouders een lang

voorbereidingstraject. Na een eerste screening volgden verschillende onderzoeken, waaronder een audiologisch en een logopedisch onderzoek bij FEPO, een psychologisch onderzoek door de Jeugdgezondheidsdienst en een KNO onderzoek. Alle gegevens werden tenslotte verzameld door Nathaly Harms-Ellis, logopediste bij Fepo en coördinatrice van het project, en naar Stokroos en zijn team in Maastricht gestuurd voor een beoordeling. Nadat zij bevestigd kregen dat hun operatie in aantocht was, kregen de kinderen onder meer in een informatief boekje uitgelegd wat de operatie inhoudt en wat hen al-

lemaal te wachten stond. Na de operatie volgt een lange revalidatie. Een maand na de operatie, wanneer de wonden zijn geheeld, worden de implantaten aangezet en afgesteld. Dit afstellen is zo ingewikkeld dat Cabenda een speciale cursus hiervoor in Oostenrijk zal moeten volgen. Pas begin volgend jaar zullen de implantaten volledig zijn afgesteld en kan de nazorg beginnen. De kinderen moeten ook leren horen. De leraren van de kinderen vertrekken vandaag naar Nederland voor een stage van twee weken bij de Mgr. Hanssensschool om hun leerlingen optimaal te kunnen begeleiden in de klas.

Afname in afzet bouwsector

WILLEMSTAD — Kooyman, een van de grootste - zo niet de grootste hardware-store van het eiland, merkt aan de afzet dat het de laatste paar maanden minder goed gaat met de bouwsector.

Dit in tegenstelling tot wat de minister van Financiën, George 'Jorge' Jamaloodin, onlangs zei in de Staten, namelijk dat het feit dat Kooyman de Megastore op Zeelandia aan het uitbreiden is, een voorbeeld is dat het goed gaat met de economie op Curaçao. Over de economie van Curaçao in het algemeen zegt de president-commissaris van Kooyman, Herbert van der Woude, dat hij kan napraten wat entiteiten zoals de Centrale Bank en de vereniging van bankiers

hierover te zeggen hebben. Voor wat de bouwsector in het bijzonder betreft merkt Kooyman de laatste paar maanden een daling in de eigen afzet. Van der Woude zegt dat de reden hiervoor voornamelijk is dat er geen grote projecten zoals een Hyatt of Renaissance meer zijn en deze ook niet in de 'pipeline' zitten. Kleinere projecten zoals huizenbouw doet het nog wel goed, vooral omdat de rente nog laag is en mensen makkelijk aan een lening kunnen komen. Op de vraag wat Kooyman van de aannemers te horen krijgt over de situatie in de bouwsector zegt Van der Woude, dat deze ook aangeven dat de orderportefeuille minder is geworden.

Vervolg op pagina 6

Iran bevestigt Chávez' bemiddeling voor vrijlating Amerikanen

CARACAS — Iran heeft bevestigd dat de vrijlating van de Amerikaanse mannen Shane Bauer en Joshua Fattal een humanitair gebaar van Teheran was en dat dit te danken is aan de bemiddeling van verschillende regeringen, onder andere die van Venezuela.

“De Amerikanen Shane Bauer en Josh Fattal zijn door Iran bevrijd dankzij de bemiddeling van de Venezolaanse president Hugo Chávez”, meldde de viceminister van Buitenlandse Zaken voor het Midden-Oosten, Temir Porras, via Twitter. De uiterst conservatieve rechterlijke macht in Iran had eerder deze maand nog een stokje gestoken voor hun vrijlating, die door onder anderen president Mahmoud Ahmadinejad zelf wereldkundig was gemaakt. Bauer en

Fattal konden woensdag de gevangenis in Teheran achter zich laten ‘met respect voor de inspanningen voor bemiddeling, gedaan door verschillende wereldleiders’. Het geld voor hun vrijlating – een totaalbedrag van 1 miljoen dollar – komt uit Oman, aldus een bij de zaak betrokken advocaat. Ze werden eerst overgedragen aan de Zwitserse ambassade, die de belangen van de VS in Teheran behartigt. De VS en Iran hebben geen diplomatieke betrekkingen meer sinds 1980. Bauer en Fattal werden 31 juli 2009 samen met een vrouw, Sarah Shourd, in Iran aangehouden. Ze stelden verduwd te zijn in het Koerdische deel van Irak en niet de bedoeling te hebben gehad Iran binnen te reizen. Shourd werd een jaar geleden na betaling van 500.000 dollar op borgtocht vrijgelaten en kon Iran verlaten.

VVD bezorgd na kritiek IMF over betalingsbalans

DEN HAAG — De VVD maakt zich zorgen over Nederlands belastinggeld na een negatief oordeel van het Internationaal Monetair Fonds (IMF) over de financiële situatie van Curaçao. Het IMF maakte eerder deze week bekend zich ernstig zorgen te maken over het stijgende tekort op de betalingsbalans.

VVD-Tweede Kamerlid André Bosman vraagt of het tekort resulteert in een hogere staatsschuld van Curaçao en St. Maarten en in hoeverre Nederland nog garant staat voor die staatsschuld. “Welke

middelen heeft het Koninkrijk tot zijn beschikking om te zorgen dat Nederlands belastinggeld niet in gevaar komt, wegens de garanties van Nederland voor de staatsschuld van Curaçao en St. Maarten? Wordt overwogen deze middelen in te zetten?”, vraagt Bosman.

De VVD'er wil ook weten of minister Piet Hein Donner de conclusie van het IMF deelt dat de landen zo snel mogelijk hervormingen moeten doorvoeren om de balans weer op orde te brengen en welke afspraken er met Nederland zijn over het bedrag dat ze mogen lenen.

Chileense studenten gaan weer de straat op

SANTIAGO — De voorzichtige toenadering tussen de Chileense studenten en de regering-Piñera heeft niets opgeleverd. De studenten zijn gisteren weer massaal de straat opgegaan. De protesten houden al vier maanden aan. De studenten eisen structurele hervormingen van het onderwijssysteem.

Meer dan honderdduizend studenten betoogden in de hoofdstad Santiago. Ze vinden dat ze met hun vraag om hervormingen geen gehoor krijgen bij de rechtse regering van Sebastián Piñera en kondigden daarom aan dat ze de manifestaties en bezettingen van scholen en universiteiten zullen voortzetten.

De regering zoekt naar oplossingen om te vermijden dat de studenten hun schooljaar verliezen. Ze vroeg aan het parlement de problemen van het onderwijssysteem te bespreken.

Geen dialoog

De studenten willen van geen dialoog met de regering weten, omdat die vasthoudt aan een verouderd model, geen concrete voorstellen doet en geen oren heeft naar ‘de eisen van een grote meerderheid’, zegt Camila Vallejo, woordvoerder van de Confederatie

van Universiteitsstudenten van Chili. Regeringswoordvoerder Andrés Chadwick zegt dat de deur openstaat. “Een betoging meer of minder zal het thema of de fundamentele bezorgdheid van de regering niet veranderen. We blijven aandringen op de noodzaak van een dialoog.” “De regering wil ten alle koste een model verdedigen waarvan we hebben aangevoeld dat het mislukt is”, zegt Vallejo. “De structuur dateert van de dictatuur (1973-1990) en nu wil men daar nog verder in gaan.”

Gratis onderwijs

Senaatsvoorzitter Guido Girardi probeerde te bemiddelen. In de dialoog moeten alle voorstellen besproken kunnen worden, zegt de centrumlinkse politicus, ‘maar de regering blijft koppig en doof en heeft de deur dichtgeslagen’.

Volgens Girardi gaat het



De Chileense studenten demonstreren weer in de straten van de hoofdstad Santiago voor hervorming van het onderwijssysteem.

debat vooral over de rol van de staat in de ontwikkeling van een kwaliteitsvol, gratis onderwijs. “Het is een schande dat het onderwijs

in Chili een handeltje geworden is en dat wie overheidsgeld krijgt dat in zijn zak steekt”, een allusie op de subsidiëring van pri-

véscholen, ‘terwijl een gezin zich een leven lang in schulden moet steken om zijn kinderen naar de universiteit te kunnen sturen’.



Help Aruba's Voedselbank met een donatie of als vrijwilliger.
Kijk op fpncaruba.com.

Matige kritieken op nieuwe Holloway film

ORANJESTAD — ‘Me and Mr Jones’, een speelfilm van regisseur Paul Ruven over de verdwijning van Natalee Holloway, ging afgelopen woensdag tijdens het Rotterdam Filmfestival in première. In recensies van de Nederlandse pers wordt het camera- en acteerwerk in de film geroemd, maar wordt ook de vraag gesteld waarover de film nu eigenlijk gaat.

Het lijkt niet duidelijk waar de regisseur met zijn verhaal heen wil en de kritieken zijn dan ook niet positief. Is het een thriller of een liefdesverhaal, vraagt de Wereldomroep zich bijvoorbeeld af. Hoewel deze omroep het einde van de film wel spannend vindt, wordt gesteld dat ‘ergernis over het gebrek aan medeleven met de hoofdpersonen’ de kijker daarvoor al heeft vervuld. De site Moviesense.nl denkt dat de film mogelijk een aanklacht is tegen de berichtgeving vanuit de media over de zaak Holloway. Duidelijk is dat het verhaal, over een undercoverjournalist die vijf jaar na de verdwijning van de Amerikaanse een doorbraak in het onderzoek probeert te



Remy (Robert de Hoog) vraagt zich in de film 'Me and Mr Jones' af of Joran hem te slim af is geweest.

forceren, een vreemde mix is van feiten, fictie, spanning en liefde. De journalist Remi Jones, gespeeld door Robert de Hoog, is namelijk samen met een ingehuurd callgirl (Hanna Verboom), die dienstdoet als zijn zogenaamde vriendin, op Aruba om te slagen waar justitie heeft gefaald, namelijk het vinden van bewijs dat hoofdverdachte Joran van der Sloot verantwoordelijk is voor het verdwijnen van Natalee. Tussen deze onwaarschijnlijke hoofdrolspe-

lers bloeit in de loop van de film een romance op, dat het eigenlijke onderzoek naar de achtergrond dwingt, aldus critici. Hoofdrolspeler Verboom geeft toe dat de film niet echt over Joran en Natalee gaat. Het zou alleen een kader zijn waarin het werkelijke verhaal zich afspeelt.

Bedreigd

De opnames voor de film werden tussen april en juni 2010 op Aruba geschoten. Dit werd angstvallig stilge-

houden wegens de ‘gevoeligheid van het onderwerp’, aldus regisseur Ruven. Niet zonder reden bleek later. De regisseur heeft, sinds bekend is dat de film verschijnt, uit diverse hoeken dreigmails ontvangen. Verschillende partijen, waaronder Anita van der Sloot, de moeder van Joran, probeerden, al dan niet via een rechtszaak, te voorkomen dat de film zou worden vertoond. Anita deed dit door de naam ‘Joran’ en ‘Joran van der Sloot’ als merk te deponeren. Ruven kon echter aantonen dat Joran een publiek figuur is geworden en dus als zodanig moeilijk als merknaam beschermd kan worden. Overigens kwam Joran tijdens de opnames van de film weer in het nieuws. Dit keer wegens de moord op de 21-jarige Stephany Flores in Peru. Een gedeelte van deze zaak, waarvoor Joran binnenkort in Peru moet terechtstaan, werd ook in de film verwerkt. Misdaadverslaggever John van den Heuvel, die al regelmatig contact heeft gehad met Joran in de gebeurtenis in Peru, zal een dvd van Me and Mr Jones meenemen en de film proberen te laten zien aan Joran, laat Ruven in zijn blog weten.

Expo Cas van start



Exposanten waren gisteren al druk bezig om hun stand op te bouwen voor Expo Cas, dat vandaag van start gaat.

ORANJESTAD — De woonbeurs Expo Cas opent vandaag de deuren. In totaal staan 66 verschillende bedrijven op de beurs. De toegang is 7,50 florin per persoon. Expo Cas is tot en met zondag 25 september geopend en vindt plaats in het Renaissance Convention Center.

Vandaag vindt van vier uur 's middags tot negen uur 's avonds het Red Carpet-evenement plaats. Hiervoor worden maximaal 1000 kaarten verkocht voor 100 florin. Een kaart geeft toegang voor twee personen. Op deze manier kunnen bezoekers op een rustige manier de beurs bezoeken. Vorig jaar bleek dit geen overbodige luxe, omdat de twee dagen erna erg druk waren. Morgen en zondag is de beurs dus geopend voor iedereen. De deuren gaan dan open om twaalf

uur 's middags en sluiten om acht uur 's avonds. Bezoekers kunnen verschillende prijzen winnen, waaronder 2500 florin aan bouwmaterialen. De beurs biedt 'van A tot Z informatie' over het (ver)bouwen of kopen van een huis. Hiernaast kan men ook verschillende aspecten vergelijken zoals prijzen, materialen, betaalregelingen en aanvraagtijden. Daarnaast wordt er dit jaar extra aandacht besteed aan duurzame constructie om verbruikskosten te ver-

minderen en daarbij aan het milieu te denken.

De eerste keer

De eerste Expo Cas werd in 1994 georganiseerd door Stanley en Clayton Brown. Het idee ontstond nadat ze zelf een dergelijke beurs in de Verenigde Staten hadden bezocht om informatie te krijgen voor het bouwen van hun eigen huis. Dit evenement, waar alle informatie betreffende huizen onder één dak te vinden is, wilden ze ook op Aruba organiseren. Het evenement had het eerste jaar 26 deelnemende bedrijven en trok 3000 bezoekers. Vorig bezochten naar schatting 10.000 mensen de beurs en waren 70 bedrijven vertegenwoordigd.

Overleg met energiebedrijven

ORANJESTAD — Tijdens zijn werkbezoek aan Nederland heeft Energie-minister Mike de Meza (AVP) overleg gevoerd met verschillende bedrijven en overheidsinstanties op gebied van energie. Zo sprak De Meza met Carrensol, dat staat voor Caribbean Energy Solutions. Dit insti-

tut ondersteunt (stroom-) bedrijven om zo de energieproductie te verbeteren en duurzamer te maken. De minister sprak ook met Energie Beheer Nederland, Gasunie die met de overheid en Valeo meedoet aan een omvangrijk gasproductieproject voor Aruba, en met TNO die een

onderzoekscentrum op Aruba wil vestigen. Over de exacte inhoud van die overleggen is nog niets bekend gemaakt. De Meza is in ieder geval ook uitgenodigd voor de opening van een nieuwe terminal van Gasunie op de Maasvlakte bij Rotterdam vandaag. Daarnaast praat hij met Staats-

toezicht op de Mijnen over de olie- en gasexploitatie in de Arubaanse wateren.

De minister wordt tijdens het werkbezoek bijgestaan door directeur van Utilities, Frank Hoevertsz en van hetzelfde overheidsbedrijf, beleidsmedewerker Freddy Rafiné.

THE CINEMAS

Valid till Sept 28

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
MONEYBALL daily: 5:00 - 8:00 matinee: 2:00 late show: 11:00 NEW PG	MONEYBALL daily: 5:30 - 8:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 NEW PG
STRAW DOGS daily: 6:30 - 9:15 matinee: 1:15 - 4:00 late show: 11:45 R	KILLER ELITE daily: 4:15 - 6:45 - 9:15 matinee: 1:45 late show: 11:45 NEW R
CONTAGION daily: 6:00 - 8:30 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:00 PG PG-13	CONTAGION daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG PG-13
THE LION KING 3D daily: 4:30 - 6:45 matinee: 12:00 - 2:15 PG	THE LION KING daily: 5:00 - 7:15 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 PG
THE HELP daily: 5:00 - 8:15 matinee: 1:45 late show: 11:15 PG PG-13	I DON'T KNOW HOW SHE DOES IT daily: 5:15 - 7:30 - 9:45 matinee: 12:45 - 3:00 late show: 12:00 PG PG-13
COLOMBIANA daily: 4:00 - 6:30 - 9:00 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG PG-13	COLOMBIANA daily: 9:30 matinee: 12:00 late show: 11:30 PG PG-13
DON'T BE AFRAID OF THE DARK daily: 9:00 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:30 R	STRAW DOGS daily: 6:15 - 8:45 matinee: 1:00 - 3:30 late show: 11:30 R

SP = subtítulos en Español

thecinemas.aw

Matinee: sat - sun | Late show: fri & sat

BOSCH AUTO CENTER

LEVER DEZE ADVERTENTIE IN EN KRIJG 10% KORTING!

Balashi # 63 (tegenover W.E.B.) Tel: 585-4055 Fax: 585-4066
Open: Man-Vri 07:45 am – 5 pm / Zat 8 am – 12 pm

NIET ALLEEN REMMEN! WE ZIJN OOK EEN VOLLEDIGE AUTO SERVICE BEDRIJF MET 15 JAAR EXPERTISE.

Remmen / Koppelingsplaten Reparatie en herfabricage voor auto's en vrachtwagens, Schokbrekers, Homokineten, Stuurinrichting, V-snaren, Altenators, Suspension onderdelen, Powersteering, Transmissie vervangen en veel meer! Wij verkopen ook nieuwe remmen en homokineten voor Europese, Japanse en Amerikaanse auto's van uitstekende kwaliteit.

Eén-dag-service en vóórinspectie bij aankoop of verkoop van een auto!

Visit
our website
AMIGOE.COM

Cuida bo oído
SAN KIERA SILENCIO

ONE BEDROOM HOUSE TO RENT

This lovely one bedroomed house offers secure and spacious accommodation, a roofed terrace, 2 airco's, fully refurbished and centrally situated in Paradera. Monthly rent US\$ 670 (inclusive internet, exclusive electricity/water). For information, please call: 738-0866/587-3536

CLOWN Doctors

Call: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

RENT HOUSE ARUBA

5 871 971

TE HUUR in : Noord

Ruim appartement te huur in Noord, zeer centraal gelegen. Woonk. + open keuken met stove, koelkast. Slaapkamer met airco en badkamer. Huurpr. excl. water, electra en incl. cableTV.

Afl 850,- p/m per oktober beschikbaar

www.renthousearuba.com

bruna Friday September 23th Saturday September 24th

WEEKEND SPECIAL

25% discount

All English pockets

We've got a large selection of the newest English books with over 150 titles and frequently a new selection.

Books displayed: *the Help*, *DEAN KOONTZ BREATHELESS*, *THE GIRL ON THE TRAIN*, *DAVID BALDACCIO*, *KATHRYN STOCKETT*, *THE DEAD*, *THE GIRL ON THE TRAIN*, *THE GIRL ON THE TRAIN*, *THE GIRL ON THE TRAIN*.

L.G. Smith Boulevard 136 • Tel: 588-9829 • mon - sat 09.00 - 19.00 • www.bruna.nl

LOCAL SPECIAL DOLLARS TO FLORIN BETWEEN 5PM - 7PM

Traditional Aruban Cuisine with a contemporary twist

“Soenchi’s Aruban Cuisine is all about healthy, flavorful dining choices, with a wink at Aruba and the Caribbean region. We offer a menu that is full of tasty, fresh produce and combine traditional dishes with new recipes. Our emphasis is also on presentation, resulting in colorful and dramatic plates”

- Chef Harmen Gieske -

Soenchi's
ARUBAN CUISINE

J.E. IRAUSQUIN BLVD 348-A
PALM BEACH (THE VILLAGE MALL), ACROSS FROM THE RADISSON
T +297 586 5649 | RESERVATIONS@SOENCHIS.COM | WWW.SOENCHIS.COM

DAILY KITCHEN HOURS:
BREAKFAST, LUNCH FROM 7.30AM TILL 3PM • DINNER 5PM TILL 10.30PM

MEP wil spoeddebat kindermisbruik

ORANJESTAD — Oppositiepartij MEP heeft de AVP-ministers Michelle Winklaar van Sociale Zaken, Arthur Dowers van Justitie en Richard Visser van Volksgezondheid met spoed naar de Staten gevraagd om uitleg te geven over de aanpak van seksueel kindermisbruik.

Aanleiding voor de aanvraag voor een spoeddebat, zegt MEP, zijn de vele ontwikkelingen in het aantal strafzaken waarbij sprake is van seksueel kindermisbruik. Met name de uitspraak deze week in de zaak van de inmiddels vrijgelaten leraar Vito Geerman heeft volgens de partij weer voor flink wat commotie gezorgd. "We kunnen niet de rechters de schuld blijven geven als zij geen zware straf opleggen. Het probleem ligt niet bij de rechters, maar bij heel onze samenleving", aldus MEP. Ze wil tijdens het spoeddebat dan ook meer gegevens van de regering over het aantal seksueel misbruikzaken en zaken van seksueel misbruik van minderjarigen van 2008 tot en met nu. Daarbij willen ze van de regering weten

hoe het staat met het beloofde plan om seksueel kindermisbruik beter aan te pakken. “Daarvan horen we al lang niets meer over en we zien ook nog geen effecten ervan.” De oppositiepartij steekt ook deels de hand in eigen boezem, want ook het parlement had actie beloofd. Dat was in een reactie ook op de petitie van Lisette Gomes, vorig jaar maart, die door meer dan 10.000 mensen werd ondertekend. Daarin pleitte ze voor een strengere bestraffing van daders, ondersteuning van de politie zodat deze beter bewijs kan verzamelen in misbruikgevallen en verbetering van overheidsinstanties zoals de Voogdijraad zodat slachtoffers beter worden geholpen. De petitie werd toen overhandigd aan minister Dowers en aan

de toenmalige parlementsvoorzitter Andy Lee en werd ook gesteund door politiecommissaris Trudy Hassell, PDR-parlementarier Andin Bikker en vertegenwoordigers van tal van maatschappelijke organisaties zoals Bureau Sostene, die het officiële meldpunt voor kindermishandeling is. Volgens cijfers van deze laatste genoemde instantie, werd vorig jaar 533 keer melding gemaakt van vermoeden van kindermisbruik. Dit zijn veertien gevallen meer dan in 2009. In 2008 lag het rapportagecijfer nog op 411 en in 2007 waren er 254 meldingen. Het gaat bij deze meldingen om gevallen uiteenlopend van emotionele mishandeling (uitschelden) en verwaarlozing tot lichamelijke mishandeling (slaan) en seksueel misbruik. Of er ook sprake is van daadwerkelijk meer gevallen of dat mishandeling meer gemeld wordt, is niet helemaal duidelijk. De minister van Sociale Zaken,

Winklaar, organiseerde bovendien een congres om de samenwerking tussen verschillende instanties zowel binnen als buiten de overheid te verbeteren in de aanpak van kindermisbruik. Dowers erkende bovendien dat de Voogdijraad werd gereorganiseerd om de instantie na jarenlang van disfunctioneren weer op orde te krijgen. Het is niet bekend wat de voortgang is van deze initiatieven. Dat wil de MEP dus onder meer nu in het spoeddebat boven water krijgen. Ook wil ze weten wat de status is van het instellen van een vertrouwensarts en ze wil weten wanneer de regering commentaar levert op de initiatiefwet die de gele partij al vorig jaar indiende voor minimumstraffen voor misbruikdaders. Zonder dat commentaar kan de Raad van Advies het wetsontwerp niet behandelen en kan het ook niet worden aangeboden aan het parlement voor goedkeuring.

Drie overvallers opgepakt

ORANJESTAD — Drie mannen die afgelopen dinsdag twee Argentijnse toeristen overvielen, zijn opgepakt. Het gaat om F.C. (29), G.Z. (19) en E.E. (32). De mannen zitten nog vast en de politie heeft de zaak in onderzoek, aldus politiewoordvoerder Papito Comenencia. De drie mannen kwamen Aruba vanuit Venezuela binnen op een toeristenvism. Afgelopen dinsdag overvielen

ze twee vrouwen. Dit gebeurde ter hoogte van het Divi Phoenix hotel. E. werd vrijwel direct na de overval aangehouden in Eagle. Dezelfde avond kon Z. ook worden aangehouden. Dit gebeurde in het ziekenhuis. Het is bij Comenencia niet bekend waarom Z. in het ziekenhuis was. Andere media berichtten dat hij zich liet behandelen aan verwondingen die hij opliep nadat ze

na de overval met de auto tegen een boom waren gereden. Er werd echter ook geschreven dat hij daar was om de eigenaar van de auto, naar vervuld een dokter, op de hoogte te brengen van wat er was gebeurd. Ondanks dat de nummerplaat van de auto bekend is, wist de politiewoordvoerder niet of de eigenaar gevonden is. Ook wist hij niet of de auto gestolen is of niet. In ieder

geval kon de derde overval-
ler, C., een dag later worden
opgepakt in het appartement
waar hij verbleef in Hooiberg.
Naar verluidt verblijft E. al
sinds vorig jaar op Aruba. C.
zou hier sinds 6 september
zijn en Z. zou op 7 augustus op
het eiland zijn aangekomen.
De woordvoerder laat weten
dat nog wordt onderzocht met
welk doel de mannen hier
waren en of ze werkten. Ook
wordt er onderzocht of ze bij
meer zaken betrokken zijn ge-
weest.

Buitenlandse verdachten

Het gebeurt vaker dat toeristen of personen uit het buitenland die hier illegaal verblijven, betrokken zijn bij criminele activiteiten. Maar Comenencia kon hierin nog geen trend aangeven. Ook was bij hem niet bekend hoe vaak dit is voorgekomen in de laatste periode. Dit moet onderzocht worden, aldus de woordvoerder.

Vorige week nog werd een man uit Curaçao aangehouden direct na de overval op het filiaal van Caribbean Mercantile Bank op het vliegveld. Begin augustus werd de Amerikaan Gary Giordano opgepakt vanwege de vermissen van zijn Amerikaanse reisgenoot Robyn Gardner. Het overvallenteam van het Korps Politie Aruba (KPA) arresteerde eind juli vier overvallers uit Colombia. Zij verbleven illegaal op het eiland en worden verdacht van een zestal overvallen, waaronder een gewapende overval op een minimarket in Moko.

bijna 1,4 miljoen euro begroot. Vorig jaar werd dit bedrag al verhoogd tot bijna 1,6 miljoen euro. Dit jaar is het budget voor 2014 tot en met 2016 opnieuw verhoogd tot het bedrag van 1,7 miljoen euro. Volgens Benschop werd het jaarbudget in de afgelopen jaren bij supplettoire begrotingen altijd opgehoogd met 'ad hoc financiering'. Het extra geld was nodig om bepaalde projecten en investeringen uit te voeren, zoals een verbouwing. Ook is de consulaire afdeling qua personele bezetting structureel uitgebreid. Dit werd voorgeen met tijdelijke krachten opgelost.

Bezuiniging

Vanaf 2014 moet het Kabinet van de Gouverneur een bijdrage leveren aan de algemene bezuinigingen van alle Rijksdiensten, vertelt Benschop. Ook al is er sprake van een structurele verhoging van het budget, die verhoging is minder groot en dus een bezuiniging. "In de begroting voor 2014 gaat er in vergelijking met die van 2013 een ton euro af. De Kabinetten op Curaçao en St. Maarten moeten ongeveer eenzelfde bedrag bijdragen aan de bezuinigingen." Benschop vertelt dat de organisatie nu qua personele bezetting goed zit. De besparingen die het Kabinet in 2014 moet maken, zullen dan ook vooral uit 'de materiële kosten' moeten komen.

Volgens de directeur hebben ze in de afgelopen jaren de nodige investeringen gedaan, in het gebouw en in de ICT. "Daar hopen we in ieder geval voorlopig mee vooruit te kunnen. Maar we zullen zien hoe het loopt."

Kale scholen

ORANJESTAD — Mavo-school La Salle College en de basisschool St. Dominicus aan de De La Sallestraat zijn goed geplukt. Vanwege de renovatie is onder andere het dak er compleet afgehaald. Dit was hoognodig aan vervanging toe. Een constructiebedrijf begon enkele weken geleden met deze grove werkzaamheden. De leerlingen van de scholen zijn dit nieuwe schooljaar opnieuw gestart in Centro Hubelil Washington en in het Brown Building. Daar krijgen ze les tot dat, volgens planning, de scholen voor het volgende schooljaar klaar zijn. Voorsnog lopen de werkzaamheden op schema. De kosten van de renovatie zijn geraamd op 5,4 miljoen florin.



Moeder wil Natalee niet laten doodverklaren

ORANJESTAD — Beth Twitty, de moeder van Natalie Holloway wil niet dat haar dochter door een rechter doodverklaard wordt. Ze vecht vandaag een petitie aan van haar ex-man Dave Holloway die niet meer gelooft dat zijn dochter in leven is.

waarnemingen van haar
geweest.

Dit schrijft de Amerikaanse nieuwszender ABC News donderdag op basis van een verklaring van Beth's advocaat John K. Kelly. De advocaat stelt hierin dat Beth altijd zal hopen en bidden dat Natalee weer veilig thuiskomt. Hij zegt verder dat wanneer vader Dave op zoek is naar een stuk afsluiting, dat dit gerespecteerd moet worden, maar dat dit niet op zo'n publieke manier aan Beth opgelegd moet worden.

spreker was werd geconfronteerd met het legale verzoek tot de doodverklaring. Ze kreeg het verzoek van een deurwaarder overhandigd. Ze verklaarde niet te weten waarom Dave juist op dit moment het verzoek doet. Dave geeft in de petitie verschillende argumenten waarom hij gelooft dat zijn dochter niet meer in leven is. Zijn belangrijkste argument is dat ze in de zes jaar dat ze vermist is, geen enkel teken van leven heeft gegeven. Bovendien zijn er, ondanks een uitgelofde beloning van 1 miljoen dollar, geen bruikbare tips en aanwijzingen geweest over de mogelijke verblijfplaats van Natalee en evenmin zijn er geloofwaardige

Natalee verdween op 30 mei 2005 op Aruba tijdens een afstudeerreis van haar school. Er is nooit meer iets van haar vernomen. Justitie hier gaat er vanuit dat ze niet meer in leven is. Haar lichaam werd ondanks uitgebreide zoekacties echter ook nooit gevonden. Hoofdverdachte Jorran van der Sloot is voor zover bekend de laatste persoon die haar in leven heeft gezien.

Hij werd talloze keren ondervraagd en enkele keren aangehouden. Wegens gebrek aan bewijs is het echter nooit tot een rechtszaak tegen hem gekomen. Momenteel zit Jorran in Peru in de gevangenis op verdenking van diefstal en moord op Stephany Flores. Hem hangt mogelijk een celstraf van 20 jaar boven het hoofd.



Foto: Alex Laclé

*De directeur van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba,
Peter Benschop.*

ORANJESTAD — In de Miljoenennota 2012 is voor het Kabinet van de Gouverneur van Aruba 1,8 miljoen euro (4,3 miljoen florin) begroot. Dat is 3 ton euro minder vergeleken met het budget van dit jaar. Dat is echter geen verrassing en goed verklaarbaar, aldus Peter Benschop, directeur van het Kabinet tegen deze krant. Hij verwacht dan ook dat er nauwelijks gevolgen zullen zijn voor de dagelijkse werkzaamheden en projecten van het Kabinet.

door onze verslaggever
Alex Lacle

Wanneer je de begrotingen van de voorgaande jaren eraanast legt, dan zie je toch een wat ander beeld", legt Benschop uit. De begroting voor dit jaar ligt met 2,1 miljoen euro namelijk hoger dan in de voorgaande jaren. Bijna 4 ton euro meer in 2011 dan in 2010. Dat extra budget dit jaar heeft volgens de directeur onder meer te maken met de toelooop van naturalisatieverzoeken na het wijzigen van de regels aan het begin van dit jaar. Per 1 januari van dit jaar moeten personen die zich willen naturaliseren, behalve een naturalisatietoets in het Papiaments ook een aanvullende toets in het Nederlands

doen. Tot en met december vorig jaar konden burgers met slechts een Papiaments certificaat een naturalisatieverzoek doen. Dit zorgde aan het eind van het jaar voor een grote toeloop. "We kregen in december zo'n 1100 aanvragen binnen." Aangezien het verwerken van deze verzoeken één van de taken is van het Kabinet van de Gouverneur, is dit jaar een stuk extra budget meegenomen om deze extra instroom af te handelen, aldus Benschop. Hij verwacht dat de bulk aan het eind van dit jaar is afgerond. Al is de begroting voor 2012 dus 3 ton minder dan 2011, de begroting voor de komende jaren is structureel verhoogd, legt hij uit. In 2009 werd voor de jaren daarna een bedrag van

Koninklijk bezoek

Het Kabinet van de Gouverneur is druk bezig met de voorbereidingen voor de komst van de Koningin eind oktober. Het programma voor het koninklijk bezoek, dat afgelopen woensdag bekend werd, wordt nu uitgewerkt in samenwerking met het secretariaat van de ministerraad, zegt directeur Peter Benschop. "Natuurlijk zijn hier extra kosten aan verbonden, maar in andere jaren heb je weer andere kosten. Dit jaar zullen we wat meer representatieve uitgaven hebben. Die hebben we volgend jaar niet en dat betekent dat we volgend jaar iets anders kunnen doen."



4 BIG WATERSLIDES, SPLASH POOL,
LAGOONPOOL, WATERFALL

THE PLACE FOR YOUR SUCCESS PARTY

COME AND ENJOY OUR RESTAURANT SPECIALS

OUR RESTAURANT AND SNACK BAR IS OPEN

FROM 11.00 AM TILL 7.00 PM AND CLOSED ON MONDAY

ARUBA'S MOST UNIQUE LOCATION FOR YOUR FAMILY

PHONE: 585-0060 OR 594-6024. WWW.ARUBAVACATIONPARK.COM

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via PayPal zie website

Bolton en geluid overtreffen

ORANJESTAD — Wie niet direct fan is van de vooral suikerzoete ballades van de Amerikaanse artiest Michael Bolton heeft hem overduidelijk nooit live gehoord. Het zoete van zijn hoge stem wordt gebalanceerd door een rauwigheid waarmee hij gisteren zeer terecht het publiek in het Piedra Plat Entertainment Center voor zich won. Zijn stem, maar ook het geluid waren, zeker voor Arubaanse begrippen, van uitzonderlijk hoge kwaliteit.



Foto: CybMed

Michael Bolton

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Geen *overdrive*, niet een paar maar alle instrumenten goed hoorbaar, en zowel op afstand als vlak bij het podium nog met iemand naast je kunnen praten. Dat was gisteren een verademing in vergelijking met gangbare concertervaringen op het eiland. Bolton is geroutineerd, net als de entourage, en hij heeft, zo is op internet althans te vinden, al flink geoefend met dit optreden. Hij zei bij aanvang dan wel dat hij hard heeft gewerkt voor deze bijzondere show op Aruba, maar in een recensie van 26 juni van dit jaar

staat dat de zanger exact en in dezelfde volgorde in Antwerpen zijn nummers deed. De recensent schreef over dat concert dat de opkomst mager was, maar dat de aanwezige fans wel mochten ervaren dat Bolton een liedje in hun midden kwam zingen. Dat deed Bolton gisteren niet, maar er was voor het eiland wel een goede opkomst. De twee ringen VIP-zittend publiek en vervolgens helemaal achteraan het staande 'veldpubliek' waren bovendien enthousiast en genoten van (vooral gecoverde) soul-, blues- en popklassiekers en ook de

aria 'Nessum dorma'. Die blijkt hij dus uit zijn hoofd te hebben geleerd toen hij de Italiaanse tenor Luciano Pavarotti ontmoette. Zijn eigen kraker 'How am I supposed to live without you' was de afsluiter en werd volop meegezongen, waarna (overigens niet spontaan, maar opgenomen en dus het vaste repertoire van deze show) twee toegiften volgden. Onder meer 'Pride (In the Name of Love)' van de Ierse band U2, waarbij de verslaggever even meende te horen dat Bolton zei dat hij die eigenlijk had gecomponeerd. Na verward zoeken op het internet is daar geen bewijs van gevonden en dus zal de Amerikaanse zanger wel wat anders hebben bedoeld. Na een hele krappe twee uur, een uur extra dus omdat Air Supply door een misverstand niet meer kwam, kon het publiek muzikaal voldaan naar huis. De meest gehoorde reacties waren enthousiast over deze eerste avond van Aruba Music Explosion, ondanks de opstartproblemen en volgens sommige te hoge prijzen voor snacks. Vanavond staan op het programma de Latijns-Amerikaanse sterren Olga Tañón en Gilberto Santa Rosa met Tsunami in het voorprogramma. De aanvang is weer acht uur.

Meningen nog altijd verdeeld over nut Parlantino

ORANJESTAD — Het Latijns-Amerikaanse parlement Parlantino is gisteren en vandaag op Aruba bijeen. Dat brengt de vraag weer naar voren wat het nut is van deelname aan deze organisatie. De meningen van de verschillende Statenleden zijn nog altijd verdeeld.

Onafhankelijk Statenlid Marisol Lopez-Tromp is sterk voorstander van Parlantino. Zij doet mee in de Commissie Gelijkheid tussen de seksen, Kinderen en Jeugd. Op de agenda staan onder andere bezoeken aan het Bureau voor Vrouwenzaken en het opvanghuis van Fundacion Hende Muher den Dificultad. "Bij alle vergaderingen van de commissie waar ik bij was, is gesproken over hoe vrouwen en kinderen geholpen kunnen worden. Zowel door wetgeving als door projecten. . Ook sprak de commissie over het bestrijden van kindermisbruik in de verschillende landen. Hoewel onze wetten naar Nederlands model zijn, hebben we heel veel gemeen met de landen in deze regio. De omstandigheden binnen families hier hebben veel raakvlakken met die van Latijns-Amerikaanse landen. Je kan van de ervaringen en beleid in die landen veel leren en toepassen binnen je eigen land." Tromp zegt dat het vooral aan de parlementariërs zelf ligt om binnen hun eigen land invulling te geven aan wat er tijdens de vergaderingen van Parlantino is besloten.

Jeugdparlement

Volgens Tromp zijn er wel degelijk concrete voorbeelden van projecten op Aruba die zijn overgenomen van Parlantino. "In 1998 ging ik naar de Parlantino-vergadering in Peru. Toen al was er veel kritiek op de deelname daaraan. In Peru maakte ik kennis met het idee van



Foto: CybMed

AVP-fractie leider Rene Herdê temidden van andere deelnemers aan de zitting van Parlantino.

het Jeugdparlement en zag ik hoeveel jongeren in andere Latijns-Amerikaanse landen daaraan meededen. Toen ik later minister werd, hebben wij direct een eigen Jeugdparlement opgezet. Een ander voorbeeld is het 'I Love My Body'-project dat dit jaar tijdens de cardenal werd geïntroduceerd. Dat was in Venezuela al een succes en daar hebben we tijdens een zitting van Parlantino kennis mee gemaakt", aldus Tromp.

Zelfbeschikking

Ook Statenlid Ady Thijsen (MEP) is voorstander van deelname aan Parlantino. "Het is een zeer gerespecteerd instituut in Latijns-Amerika. Op hoog niveau kun je zien hoe in andere landen op gebied van beleid en wetgeving oplossingen worden aangedragen voor problemen die je zelf als land ook hebt. En Aruba draagt daar zelf ook aan bij aangezien wij op bepaalde

gebieden, zoals toerisme, een voorsprong hebben", aldus Thijsen. Ook wijst hij op het agendapunt dat en ex-fractiecollega Booshi Wever en hij in de Commissie Politieke Zaken hebben geïntroduceerd over vermeende herkolonisatie door Nederland. Dat punt wordt vandaag weer besproken. "Eén van de doelen van Parlantino is het recht op zelfbeschikking van de deelstaten. Het wordt een spannende vergadering."

AVP-fractie leider Rene Herdê is al jaren sceptisch over deelname van Aruba aan het Latijns-Amerikaanse parlement. "Het is altijd een discussie geweest of het wel zin heeft om mee te doen aan wat door velen toch wel wordt gezien als een parlementaire snoepreis. Zelf ben ik nooit eerder bij een zitting geweest. Als fractie hebben we besloten dat we er bij deze zitting op Aruba wel bij zijn om te er-

varen wat het is." Binnen de groene fractie zijn er voor- en tegenstanders, aldus Herdê. "De één zegt dat we er niets aan hebben en dat er geen concrete resultaten voor Aruba uit komen. De ander zegt dat het aanhalen van de banden en het onderling uitwisselen van relevante informatie belangrijk zijn. Mijn collega Donny Rasmijn richt zich heel specifiek op mogelijke gasdistributie vanuit Colombia. Het is lang niet zeker maar ook niet ondenkbaar dat dit kan. Zelf vind ik dat we als land niet geïsoleerd mogen zijn in de regio.

Ons moederland ligt aan de andere kant van de oceaan en onze belangrijkste commerciële partner is nu vooral met zichzelf bezig. Binnen de regio moeten we vrienden hebben waarmee we over van alles kunnen praten. Dat hoeft ook niet altijd tot concrete besluiten leiden", aldus Herdê.

‘Ja of nee’

ORANJESTAD — De kapel van marinierskazerne Savaneta houdt zondagochtend om half tien weer de wekelijkse kerkdienst. Het thema is 'ja of nee'. Dat gaat over de manier waarop wij besluiten nemen, legt vlootpredikant

Johan Trouwborst uit. "Soms maak je een afspraak die opeens niet door blijkt te gaan. Soms zeggen mensen 'ja', maar bedoelen ze 'nee', of andersom. Dat is iets menselijks. De vraag is: doen we wat we zeggen? Zeggen we wat we doen?"

Deze vragen komen ook aan de orde in de Evangelielezing. Voor de kinderen is er weer een nevendienst en voor de oudere kinderen is er de 'Hang-over bij Hanneke'. Na de kerkdienst is er koffie, thee en 'originale kerkcake'.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Overleden

Mathias H.A. Levestone
Juana Orman
George E. Gumbs
Felix Maduro
Aurora S. Croes

15-09-2011
18-09-2011
21-09-2011
21-09-2011
21-09-2011

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi ☎ 583-8383

expo
cas

RENAISSANCE CONVENTION CENTER

Multi Media[®]
INTERNATIONAL BY

RED CARPET EVENT
FRIDAY SEPT.23
4PM - 9PM • ENTRANCE AFL 100; FOR TWO

THIS WEEKEND!

SATURDAY
12:00 PM - 8:00 PM
AFL. 7,50
24
SEPTEMBER

SUNDAY
12:00 PM - 8:00 PM
AFL. 7,50
25
SEPTEMBER



We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org / Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

We are recruiting Shift Managers for our restaurants in Aruba.

Shift Manager

Responsibilities:

- Lead and motivate a team of 40 people
- Training personnel
- On-the-floor problem solving and decision making
- Scheduling of personnel

Requirements:

- College degree or equivalent work experience
- Strong communication skills
- Proficiency of English and other languages
- Ability to work in shifts

Offer:

An attractive salary with good secondary benefits. Significant growth opportunities within the corporation.

WORKING AT McDONALD'S IS GREAT!



i'm lovin' it
©2011 McDonald's Corporation



If you are interested in this position and you feel that you meet the above profile, please bring your resume to our office at Kamerlingh Onnestraat 8, Tel: 583-3766.

www.pwc.com/an/careers

Being the one to take the lead

pwc

Helping create value through:
Assurance
Tax
Advisory
Business Accounting

Qualifications:
You are in an advanced stage or have completed your RA, CPA or AA degree and have at least 5 years of experience at an accounting office.

Working as an Assistant Manager at PwC Aruba

To help our clients get the value they want we can never stand still. We need to be constantly challenging ourselves, constantly learning. At PwC Aruba we'll give you training, support and access to global experts. You'll be tackling some of the toughest issues with great clients – so you're always moving forward. We work with clients to measure, protect and enhance what matters most to them. Smart, ambitious people able to build strong relationships make us the best at what we do. Become the best – take a step in the right direction as an Assistant Manager at PwC Aruba.

Where do you start? Send your resume to recruitment@an.pwc.com or PwC Aruba, L.G. Smith Blvd. 62, Oranjestad, Aruba.

Visit www.pwc.com/an/careers for more information or call +5999 4300170.

©2011 PricewaterhouseCoopers Aruba. All rights reserved. "PwC" refers to PricewaterhouseCoopers Aruba, which is a member firm of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity. PricewaterhouseCoopers Aruba is an Aruban civil partnership formed by limited liability companies

Lejuez gaat heel ver in haar onderzoek

ORANJESTAD — Haar inspiratie haalt ze overal vandaan. Voordat ze begint aan een schilderij of een kledingstuk maakt ze eerst een diepgaande studie van het onderwerp. Kunstenaar Elisa Lejuez gaat heel ver in haar onderzoek.

door
Yvonne Leijdekkers

Lejuez is zowel voor het kunstuitwisselingsproject in Washington als Salon/Aruba gevraagd. “Waarom ik hiervoor gevraagd ben, weet ik eerlijk gezegd niet. De twee curatoren bezochten afgelopen december op Aruba een aantal kunstenaars. Aangezien ik mij niet alleen met schilderijen, maar ook met mode bezig houd, denk ik dat ze daarom mij hebben gevraagd om deel te nemen. Het kunstuitwisselingsproject is een fantastisch project. Zo krijgen wij als Arubaanse kunstenaars de kans om als een groep ergens naar toe te gaan. Niet alleen om daar te exposeren, maar ook om te netwerken. Ik ben zelf in het verleden, om mijn werk aan de man te brengen, ook wel eens naar Amerika geweest, maar als individu is dat heel

erg moeilijk. Naast het feit dat we allerlei musea en galerijen zullen gaan bezoeken, is het ook wel een beetje een schoolreisje waardoor we de kans krijgen om elkaar beter te leren kennen. Ik hoop dat deze reis ons meer bij elkaar zal brengen.” Voor de expositie in Washington is ze door Renwick Heronimo gevraagd om twee projecten te verzorgen. Eén van die projecten is afgeleid van het thema van de expositie, namelijk microcosmos. “Er hangt momenteel een wandkleed in de residentie van de ambassadeur. Mij is specifiek gevraagd om twee wandkleden te maken, die daar tijdens de expositie tentoongesteld worden. De kleden zijn 3 meter 80 bij 1 meter 15 en zijn gemaakt met gemixte media. Een deel is zeefdruk, een deel is print en ik heb twee dimensionale lagen op het kleed aangebracht, zodat



Foto: Yvonne Leijdekkers

Elisa Lejuez

de doeken nog meer tot leven komen.” Lejuez haalt haar inspiratie letterlijk uit de microcosmos. “Ik heb opgezocht wat microcosmos letterlijk betekent. De filosoof Plato (347 v. Chr.) sprak al over de microcosmos. Ik pluis in zo'n geval het hele onderwerp uit. Ik lees er boeken en artikelen over en laat het zo een deel van mijzelf worden. Zo ben ik zelfs uitgekomen bij het zogenaamde Higgs-deeltje,

dit is een voorspelt maar nog niet waargenomen deeltje dat moet bestaan om het standaardmodel van de deeltfysica kloppend te maken. Al deze theorie heb ik letterlijk genomen. Zo kom je zelfs in één van de wandkleden het Higgs-deeltje tegen.” Om te laten zien hoe dit hele proces in z'n werk gaat heeft Lejuez ook een conceptboek gemaakt. In dit boek laat ze zien hoe ze tot het uiteindelijke resultaat komt. Zo zijn

er schetsen, schilderijen, kleurkaarten en ideeën opgenomen die ze heeft gebruikt bij het hele proces.

Kleding

Het andere project dat in Washington van Lejuez te zien is, zijn drie kledingstukken. Dit loopt parallel aan Salon/Aruba, omdat tijdens Salon/Aruba de zogenaamde interventies met kledingstukken van haar worden gedaan. Ook van dit project heeft ze een conceptboek gemaakt aan de hand waarvan het publiek kan zien hoe ze van het idee tot een kledingstuk is gekomen. “In Washington laat ik wel extreme kledingstukken zien. Deze kleding is uit mijn fantasie ontstaan, maar niet direct draagbaar. Deze stukken dienen als basis voor mijn kledinglijn, die wel goed draagbaar is. Ik houd mij nu twee jaar bezig met kleding en het is de bedoeling dat ik vooralsnog éénmaal per jaar een kledinglijn ga uitbrengen.” Deze zomer is ze in Nederland geweest, waar ze de diverse locaties van Salon/Amsterdam

bezocht. “Het is echt fantastisch omdat te zien. Vooral de moderne kunst in een historisch museum is zeer fascinerend. Met name de tegenstellingen spraken mij erg aan. Ik denk dat door Salon/Aruba kunst steeds meer gewaardeerd zal worden. Wat is er nu mooier dan als je het vliegtuig uitstapt en je direct wordt geconfronteerd met kunst. Dat zou eigenlijk iets permanents moeten worden.

Springplank

“Twintig jaar geleden viel het mij op dat er weinig kunst op Aruba te zien was. Vooral bij instellingen zoals banken en verzekeringsmaatschappijen. Dit is echt aan het veranderen. Nu zie je overal wel kunstwerken aan de muur. Maar het ontbreekt wel aan ruimtes waar je je werk kunt tentoonstellen. Toen ik twaalf jaar geleden begon, was er niets waar je kon exposeren. Ik ben toen begonnen om mijn werk bij een woonwinkel op te hangen. Je moet als kunstenaar zelf aan de bak als je iets wilt verkopen. Maar

initiatieven zoals Salon/Aruba en het kunstuitwisselingsproject zijn wel een mooie springplank.” Lejuez verwacht door de crisis in Amerika niet dat ze daar direct kan gaan exposeren. “Ik verwacht dat mensen erg kritisch kunnen zijn. Willen ze je laten exposeren, dan moeten ze wel heel erg in je geloven. Maar daar ben ik niet bang voor. Mede door mijn opleiding en mijn werk met zeefdrukken heb ik mijzelf goed kunnen ontwikkelen in textiel, en dat uit zich nu in een kunstzinnige benadering van kleding. In de afgelopen tien jaar heb ik mijn eigen stijl kunnen ontwikkelen. Ik zeg altijd dat Aruba het ABBA-effect heeft. De leden van ABBA woonden in Zweden en werden op geen enkele manier beïnvloed op het gebied van mode, kunst en muziek. Daardoor hebben zij een geheel eigen stijl kunnen ontwikkelen. Dat geldt ook voor Aruba. Je bent hier helemaal op jezelf aangewezen. Daardoor heb ik een geheel eigen stijl kunnen ontwikkelen.”

Kaarten SAC gala verkrijgbaar



ORANJESTAD — Stichting Arubaanse Carnaval (SAC) organiseert op zaterdag 26 november haar jaarlijkse galafest in het Renaissance Convention Center. Dit maakte voorzitter Tecla Kelly deze week bekend. Het geld dat ze met het feest ophalen, wordt gebruikt voor het organiseren van de carnavalsparades. Dit jaar wordt het feest voor het vierde achtereenvolgende jaar gehouden. Tijdens de avond zijn gasten vanaf zeven uur welkom en krijgen dan meteen een welkomstdrankje en twee snacks. Er is muziek van Lucio Rivadeneira op de saxofoon en van Tsunami en Robert Jeandor y su Solo Banda Show. Toegang tot het feest kost 100 dollar per ticket, dat is inclusief eten en drinken. De toegangskaarten zijn verkrijgbaar bij het kantoor van de stichting en bij alle leden van SAC. Bel voor meer informatie met woordvoerder Sharine Geerman, telefoonnummer 593-4249.



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

Verslaving een taboe

ORANJESTAD — Anti-drugs organisatie Fada is begonnen met voorlichting over verslaving aan computerspellen. Ze wil dit onderwerp meer onder de aandacht brengen en personen wijzen op de symptomen van een dergelijke verslaving.

“Er heerst nog een groot taboe hier op het eiland wat verslaving betreft”, zegt preventiemedewerker John van der Biezen. “Er wordt dan ook niet over gesproken en mensen komen er niet mee naar buiten.” Mede om die reden kan Fada nog geen cijfers geven over het gebruik van computerspellen en de verslaving ervan op Aruba. Bovendien richt Fada zich pas kort intensief op dit onderwerp. Tot nu toe zijn er twee meldingen binnengekomen van ouders over een verslaafd kind, aldus Van der Biezen. In zo'n geval kan Fada doorverwijzen naar een psycholoog. Wanneer een kind echter meerderjarig is, kan deze een doorverwijzing negeren. “Dan kunnen we niks doen.” Een minderjarige kan eventueel onder curatele worden gesteld, aldus Van der Biezen. “Aruba heeft alleen geen opvang- en affickcentrum voor deze mensen.” Door met dit onderwerp naar buiten te komen en mensen te wijzen op de symptomen van een derge-

lijke verslaving, hoopt Fada dat ze er bewust van worden en melding maken als het probleem zich voordoet.

Gevaar

Er zijn wel cijfers bekend van studies en onderzoek naar computerverslaving in andere landen. Wereldwijd wordt dit probleem al jaren aangekaart en in steeds meer landen wordt computerverslaving ook erkend als officiële verslavingsziekte. Om het probleem te lijf te gaan zijn in landen als Zuid-Korea, China, Nederland, Canada en de Verenigde Staten centra geopend om computerverslaafden te behandelen. China heeft sinds 2005 een maximum tijd vastgelegd voor internetspellen van drie uur per dag. Dit gebeurde nadat bleek dat meer dan 20 miljoen inwoners online spellen speelden. In de Verenigde Staten, Canada en in verschillende landen in Azië zijn ook doden gevallen naar aanleiding van dit probleem, meldt Fada. Geen doden onder de verslaafde zelf, maar familieleden die hen verboden te spelen en de computer wegdeden. Voor de verslaafde bleek dit reden genoeg om de persoon te doden. Neem voor meer informatie over verslaving contact op met Fada via telefoonnummer 583-2999 of 583-9610 of kijk op www.fundacionantidroga.org.

COLUMN

Mag ik ff



Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Kleine zorgen, grote pijntjes'.

Nu heeft mijn dochter Nieya eindelijk de puppy van haar dromen die ze vertoeft, bemoeiert en oneindig lief heeft, slaat opeens het noodlot toe. Want ze blijkt zwaar allergisch voor puppy's. Zo stelde onze huisarts Adrie van der Linde kundig vast. En nu ligt mijn kind, zonder haar Zappy, heel ziek en verdrietig te wezen in haar bedje. En als één van mijn kinderen verdriet heeft, lijd ik onverminderd mee. Daarom heb ik nu de zorg voor het straathondje op me moeten nemen, maar daar kreeg ik ook het 'kalf' Zonia bij, de hond van dochter Zooey. Want Zonia is niet bij Zappy weg te slaan. Zappy ligt aan een kettinkje lekker in de schaduw voor mijn studio, want we zijn bang dat hij in de knoei verdwijnt, ontdekkingsreiziger als

hij is. Ik heb ondertussen wel ontdekt dat Nieya een prima keuze heeft gemaakt met Zappy, want dat hondje, drie turven hoog, verbaast me per dag meer en meer. In de eerste plaats zijn blaf die inmiddels al zwaarder is dan die van zijn 'zuster' Zonia. Ik kwam daar om vier uur in de nacht achter toen ik ruw uit mijn slaap werd gewekt door wat ik dacht een woedende Zonia. Maar toen ik voorzichtig door het raam keek, zag ik die dreumes met de nekhalen overeind en met de blaf van een wolfhond tegen een grasspriet te keer gaan. Dacht ik, want toen ik dichterbij kwam bleek het een duizendpoot te zijn. Maar voordat ik dat door had,

was ik er op gaan staan en stak dat beest me in mijn linker grote teen.

Ik heb razendsnel het bloed naar buiten geperst en er alcohol op gesmeerd. Het bleef pijn doen, maar het werd geen zwelling en de volgende ochtend was het leed weer geleden. Maar ik zou nu eens eindelijk moeten leren om niet op mijn blote poten naar buiten te lopen in de nacht, want duizendpoten vormen een groot onderdeel van onze 'diergaarde'.

Het spreekt vanzelf dat 'het kalf' Zonia strontjaloers is op die hummel, want ze laat hem niet met rust en die trut wil alsmat met hem spelen. Maar daarmee wil ze de lading dekken dat ze het arme beestje stiekem knauwen geeft en het kopie van Zappy soms helemaal in haar grote muil laat verdwijnen. Zo ook zijn nekje, pootjes en daarbij vals geruk aan zijn oortjes. Nu zou je verwachten dat die baby van nog geen twee maanden oud gaat kermen van de pijn. Maar daar is geen sprake van.

En dat hij niet bang is, zie je aan zijn staart die bij al-

le aanslagen fier overeind blijft. Dan moet ik ook in de buurt blijven als ze gaan eten. Want die grote duikt natuurlijk meteen op de etensbak van die kleine en dan moet ik scheidsrechter spelen.

Mijn verbazing was dan ook groot toen ik gisteravond de bakjes weer had gevuld en opeens Zappy tussen de poten van Zonia door zag kruipen en uit háár bak zag eten.

De grote was zo verbaasd dat ze even niet ingreep, maar toen pakte ze de nek van die kleine en gooide hem enkele meters door de lucht. Zappy krabbelde overeind en ik zag hem nadenken. En hij besloot toen kennelijk dat zijn tijd nog niet gekomen was om die confrontatie aan te gaan.

Zappy gromde even en liep terug naar zijn eigen bakje, maar ging daar nu zodanig boven staan dat Zonia het nu opeens niet meer aan durfde om aan zijn eten te komen.

Ik denk nog zes weken, dan is hij puppy af en kan hij terug naar zijn baasje Nieya. Ik zal hem missen, maar gun hem mijn verdrietige dochter van harte.



SPAAR BON CU

8.5%
interest nominal

8.63% - 8.96%
APR. desde

Valido: 20 di Augustus pa 30 di September, 2011



CELERIO
For di **Awg. 479** pa luna



SWIFT 2012
For di **Awg. 630** pa luna



SX4 HB
Awg. 798 pa luna
SX4 Sedan
Awg. 848 pa luna



GRAND VITARA
Awg. 1,123 pa luna

Entrante 1 di October interes nominal ta 12% / APR. desde 12.17% pa 12.68%

Locual bo tin mester: • Rijbewijs • Ultimo 2 payslip • Carta di trabou

Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un penalty fee di 18% p.a. riba e saldo di e prestamo desd e momento cu e pago no wordo haci na tempo. Mester informa Banco di Caribe Aruba N.V. por escrito den caso cu kier cancela e prestamo pronto cu e ficha original di cancelamento di e prestamo. E carta mester ta den poder di Banco 90 dia prome cu ta desea di cancela e prestamo. E 50 dia ta kai den efecto riba e dia cu Banco risibí e carta. Den caso cu no cumpli cu e exigencia aki Banco di Caribe Aruba N.V. ta reserva e derecho di cobra un fee di 3 luna di interes cu un minimo di Afl. 100. Un seguro di riesgo ta forma parti di e condiccionnan di e prestamo. E auto ta forma parti di e garantia di e prestamo.

Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9680
info@ultimatearucar.com





Way of Life!

Abvo: ADC opzettelijk in kwaad daglicht

WILLEMSTAD — De vertegenwoordigers van ambtenarenvakbond Abvo in het Analytisch Diagnostisch Centrum (ADC) komen op voor directeur Arif Potmis. Volgens Frensel Bulo en Damery Meyers gebruikt de Raad van Commissarissen (RvC) het personeel in hun strijd tegen de minister van Gezondheid, Jacinta Constan-
cancia (MFK).

Volgens Bulo is een groep mensen, waaronder oud-ADC-werknemer Royce Petronia, erop uit om de opzet van het nieuwe landslaboratorium te torpederen. Het ADC wordt namelijk volgens het businessplan van het ministerie van Gezondheid het nieuwe landslaboratorium. Hierdoor zullen enkele privé-laboratoria inkomsten verliezen, waaronder ook het laboratorium waar Petronia voor werkt. Volgens Bulo schaadt de negatieve berichtgeving het ADC en dus ook hun dagelijks brood. Bovendien heeft de dienstgroep 80 procent van het personeel achter zich. In totaal heeft

het ADC 169 personeelsleden. Een kleine groep ontevreden werknemers heeft onlangs een anonieme brief naar alle media verstuurd. Daarin hebben zij hun grieven geuit. Met name de directeur moest het ontgelden. Potmis, die in 2007 aantrad, is volgens Bulo niet aansprakelijk voor de miljoenschuld aan ambtenarenpensioenfonds Apna. Volgens Bulo heeft Potmis reeds stappen ondernomen om de schuld te vereffenen. ADC is in afwachting van een groot bedrag, dat door de vereffeningscommissie, die verantwoordelijk is voor de verdeling van de boedel en de schulden van de voor-

malige Nederlandse Antillen over de nieuwe landen Curaçao, St. Maarten en de BES-eilanden, moet worden uitgekeerd. Het ADC heeft een voorschot op dat bedrag gevraagd aan de minister van Financiën, George ‘Jorge’ Jamaloodin. Met dit bedrag zal een deel van de niet afgedragen pensioenpremies worden betaald.

Volgens Bulo is de contractverlenging van Potmis alleen een zaak tussen de minister van Gezondheid, de RvC en Potmis zelf. Het personeel heeft daar volgens hem niets over te zeggen. Wel steunt hij de nulmeting, die binnenkort in het ADC wordt uitgevoerd. De nulmeting zal de periode van 1 april tot nu beslaan, de periode dat Potmis als directeur actief is. Volgens het overgrote deel van het personeel heeft Potmis rust in het laboratorium gebracht.

Oriënterend gesprek MFK-fractie met Aqualectra

WILLEMSTAD — De MFK-fractie in de Staten heeft woensdag om de tafel gezeten met zowel de directie als de Raad van Commissarissen van nutsbedrijf Aqualectra.

De fractie van de coalitiepartij wilde ter voorbereiding op de Statenvergadering van volgende week dinsdag meer informatie. De fractie wilde met name weten welke factoren de levering van water en elektriciteit in gevaar kunnen brengen. Dat meldt fractieleider Dean Rozier. De

MFK-fractie wil goed beslagen ten ijs komen. Ook willen de Statenleden van MFK niet verzanden in een politieke discussie. “Het is onze verantwoordelijkheid om een stabiele en betrouwbare levering van water en elektriciteit te waarborgen”, zegt Rozier. “Daar worden wij op afgerekend.” De MFK-fractie heeft afzonderlijk met de commissarissen en de directieleden gesproken. Zo passeerden onder andere de ondercuratelestelling en het aanstaande ontslag van de directie de revue. De frac-

tieleiden konden voor beide partijen begrip opbrengen. Maar de doelstellingen van de Raad van Commissarissen om de bedrijfsvoering efficiënter te laten verlopen is bepalend. Rozier: “Er zijn bepaalde dingen verkeerd gegaan.

Daar moet een oplossing voor gezocht worden”, zegt Rozier. “Zo zijn de nutstarieven van Curaçao de duurste in de regio, terwijl andere landen in slechtere omstandigheden verkeren. Wij zouden het veel beter moeten doen.”

Hr.Ms. Van Amstel terug in Caribisch gebied

WILLEMSTAD — Hr.Ms. Van Amstel (F831), het stationsschip dat de gelederen van de Koninklijke Marine en de Kustwacht in het Caribisch gebied komt versterken, passeerde vanmiddag om 2 uur de havenhoofden van Willem-

stad. Dit gebeurde onder het afgeven van de gebruikelijke ceremoniële saluutschoten aan de Koninkrijksvlag en de gouverneur.

Het saluut werd even traditioneel vanaf Fort Krom-

melijn beantwoord. Hr.Ms. Van Amstel, een zogenoemd multipurpose-fregat, is geen onbekende in het Caribisch gebied. Vanaf mei vorig jaar voer zij vier maanden in de Caribische wateren. Het schip wordt nu ingezet voor

een nieuwe termijn, waarbij het wederom dienst gaat doen bij het bestrijden van illegale praktijken op zee en bij (nood) hulpverleningstaken. De Van Amstel zal tot dinsdag in Willemstad afgemeerd liggen.

MAN wil Don Martina niet kwijt als partijlid

WILLEMSTAD — Het bestuur van de MAN heeft de opzegging als lid van de partij van haar oprichter en voormalig leider Don Martina niet geaccepteerd. Dit bevestigt partijvoorzitter Eugene Cleopa. Volgens Cleopa komt dat doordat de blauwe partij in gesprek wil blijven met Don Martina in een poging om hem voor de partij te behouden.

Cleopa benadrukt dat de MAN heel veel waarde hecht aan de relatie met Martina, een van de mede-oprichters van de blauwe partij. “Je kunt

altijd een verschil van mening hebben. Maar je moet volgens ons altijd met elkaar in gesprek blijven. Daarom hebben wij het verzoek van Martina

niet geaccepteerd. We blijven met elkaar in gesprek en wij hopen deze gesprekken op een goede manier af te kunnen ronden.” De MAN-voorzitter wil niet ingaan op de gesprekken tussen Martina en het MAN-bestuur en wil ook niet aangeven wanneer deze gesprekken beëindigd zullen worden. Hij wil alleen maar zeggen dat er nu ‘een proces gaande is’ en dat de partijen

op een beschaafde manier met elkaar in gesprek zijn. De brief van Martina is gedateerd 9 september. Als reden voor zijn opzegging geeft Martina dat de normen en waarden van de MAN niet overeenkomen met zijn politieke principes en de etiquette. De richting, die de partij de laatste tijd is ingeslagen, stuit hem tegen de borst. In zijn brief haalt Martina drie kritiekpunten aan, die ten grondslag liggen aan zijn besluit. Het gaat om de aanvallen op de waardigheid van de partij, het energiebeleid van de regering en de beslissing van de coalitiepartijen om een parlementaire enquête te houden over de justitiële keten op Curaçao, terwijl even daarvoor de regering nog haar vertrouwen in het Openbaar Ministerie had uitgesproken.



Muz Ansano, de nieuwe directeur van NAAM, tijdens de opening van de expositie Arte, musika i baile ekspresá pa nos. De expositie loopt nog tot 7 oktober.

zoekt worden”, zegt Ansano. Ook wil hij de financiële positie van NAAM verstevigen door buitenlandse fondsen aan te schrijven. Door zijn verblijf in de VS kent hij diverse mensen op wie hij nu een beroep zou kunnen doen. Ansano ruidde de VS in voor Curaçao, toen de directeurpositie van NAAM vrijkwam. In de VS werkte hij als Transformation Coach

en genezer. Ansano werkte met name met Indianengroepen en Afro-Amerikanen. De natuurlijke en spirituele geneeswijzen van Indianen paste hij toe in zijn werk. Zijn bijnaam Muz kreeg hij bij toeval op de middelbare school. Het is een verbastering van zijn naam, die is blijven hangen. Heel ‘toevalig’ heeft de naam ook een spirituele betekenis onder

Indianengroepen. Muz staat voor ‘sterk zijn voor anderen’. Iets dat zijn personeel ook heeft ervaren. Bij de opening van de expositie ‘Arte, Musika en Baile Ekspresá pa Nos’, vertelde een medewerker dat alleen al zijn aanwezigheid anderen tot rust kan brengen en hij vertrouwen bij mensen opwekt, zeker in situaties waar anderen die rust zelf niet ervaren.

Ziektekosten-verzekering voor eenmanszaken

wikkeling en Welzijn (MAN) in een persbericht. “Hiermee komt er een einde aan discriminatie van onder andere taxi- en buschauffeurs, straatventers en vaklieden”, aldus de minister.

Eenmanszaken, zelfstandigen en deeltijdwerkers konden voorheen geen gebruik-

maken van de ziektekostenverzekering. Zij moesten zich particulier verzekeren. Vanwege de hoge kosten van een particuliere verzekering liepen zij in de meeste gevallen onverzekerd rond. Een commissie die door minister Koeiman is opgericht heeft de afgelopen maanden aan de wetaanpassing gewerkt.

Het wetsvoorstel wordt binnenkort aan het parlement aangeboden. In april heeft de minister als tijdelijke oplossing de ziektekosten van chauffeurs van busorganisatie STU voor drie maanden vergoed. De regeling gold alleen voor STU-chauffeurs onder de zestig en kostte 100 gulden.

Regering stelt overlegplatform in voor luchtvaartadvies

WILLEMSTAD — De Ministerraad heeft afgelopen woensdag op verzoek van de minister van Verkeer en Vervoer, Charles Cooper (MAN), besloten om een overlegplatform in te stellen dat advies uit zal brengen op het gebied van luchtvaart, waarbij ook de achterstanden geïnventariseerd zullen worden. Het platform zal belast wor-

den met de ontwikkeling van beleid voor het ministerie van Verkeer en Vervoer op het gebied van luchtvaart, waarop Curaçao achterstanden heeft opgelopen.

Uit een onderzoeksrapport, dat in het jaar 2008 door de International Civil Aviation Organization (ICAO) werd opgesteld, blijkt dat er toen

al kritische punten naar voren werden gebracht. “Deze achterstanden hebben, behalve een nadelige uitwerking op de luchtvaartsector, ook negatieve gevolgen voor de toeristische sector, de internationale handel en op de algehele economie van het eiland”, aldus een persbericht van het ministerie van Verkeer en Vervoer.

Afname in afzet bouwsector

Vervolg van pagina 1

Van der Woude zegt dat Kooyman zich geveild voelt dat de investering in uitbreiding van de hardware-zaak als voorbeeld wordt gebruikt om aan te geven dat het goed gaat met de economie. “Jammer is wel dat dit soort uitspraken tot politieke discussies leiden en als bedrijf doe je het dan altijd verkeerd als je bepaalde uitspraken doet”, aldus Van der Woude. Feit is, zegt hij, dat de beslissing van Kooyman om 10 miljoen gulden te investeren in uitbreiding van de Megastore al tien jaar geleden is genomen. Met de uitvoering

van de uitbreiding is vorig jaar begonnen. Op dat moment werd de beslissing om de investering te doen weer geëvalueerd en Kooyman had vertrouwen in de toekomst. Maar, zegt Van der Woude, dat betekent niet dat de beslissingen van toen een indicatie zijn dat het nu goed gaat. De beslissing van Kooyman om te investeren in de uitbreiding heeft vooral te maken met het feit dat het bedrijf uit zijn voegen is gegroeid. PAR-Statenslid Glen Sulvan heeft vorige week in een Statenvergadering aangegeven dat twee grote aannemers op het eiland een

aanvraag hebben ingediend om een groep werknemers te ontslaan. Van der Woude zegt niet over deze informatie te beschikken en dit ook niet van een van de aannemers te hebben begrepen. Wel wijst hij op de cijfers, die uitwijzen dat Curaçao op zijn hoogst een groei van 0,5 procent zal kennen. “Dit zijn geen groeipercenages. Curaçao blijft achter op de regio. Colombia bijvoorbeeld, dat het in het verleden heel moeilijk had, maakt de laatste jaren zo’n grote groei door dat Curaçao nu naar Colombia opkijkt, want wij zijn blijven hangen in onze ontwikkeling.”

Regering stelt commissie in voor plannen met Klein Curaçao

WILLEMSTAD — De Ministerraad heeft op verzoek van de minister van Ruimtelijke Planning, Charles Cooper (MAN), besloten een commissie voor Klein Curaçao in te stellen met als doel tot een duidelijk beleid en/of masterplan te komen voor het eilandje.

Cooper heeft in een eerdere verklaring aangegeven dat de commissie uit ongeveer zeven leden gevormd zal worden, die als hoofdtaak mee zullen krijgen om binnen drie maanden tot de ontwikkeling van een masterplan te komen, dat een duidelijke visie moet behelzen ten opzichte van het beleid en het onderhoud van Klein Curaçao. Het voorstel van minister

Cooper kwam mede naar aanleiding van een werkbezoek eind juli aan Klein Curaçao samen met nog twee ministers, Jacinta Constan-
cia van Milieu en Natuur en Abdul Nasser El Hakim van Economische Ontwikkeling (beiden MFK). De ministers hebben ieder uit eigen perspectief de mogelijkheden van het eilandje bekeken. Het werkbezoek vond plaats op initiatief van Cooper, om-

dat hij signalen had opgevangen dat er op het eiland sprake zou zijn van onregelmatigheden en hij daar poolshoogte wilde nemen. De minister gaf aan dat er sprake is van illegale bouw, waarbij de natuurlijke bronnen van het volk gebruikt zouden worden voor toeristische ontwikkeling en ook zou het eiland steeds meer vervuild raken. De slechte staat van de vuurtoren door gebrek aan onderhoud wordt tevens aangehaald. De commissie zal gevormd worden door personen van verschillende sectoren en ministeries, zoals: een verte-

genwoordiger van het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, die de functie van voorzitter op zich zal nemen, een vertegenwoordiger van Domeinbeheer, Ruimtelijke Ordening en Planning en de Maritieme Autoriteit Curaçao (MAC), een vertegenwoordiger van het ministerie van Economische Ontwikkeling, Curaçao Tourist Board (CTB) en het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur en ten slotte een vertegenwoordiger van de vissers, die afhankelijk zijn van visvangst bij Klein Curaçao.





RSA

Moeder Natuur heeft soms ook haar slechte dagen...

Zorg ervoor dat u de juiste verzekering heeft!

RSA heeft de beste dekking tegen storm en overstroming.

Meer weten? Vraag uw broker of kom langs bij één van onze kantoren op Curaçao, Aruba en Bonaire.

RSA Curaçao	Kaya Flamboyant 7	Tel.: (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel.: (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debot	Tel.: (+599) 717 2080	

Otto in Nederlands gevang na incident op Curaçao

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — De minister van Justitie van St. Maarten, Roland Duncan, heeft procureur-generaal Dick Piar de instructie gegeven om de gevangene Devon Otto over te brengen naar een gevangenis in Nederland. Otto zat een gevangenisstraf uit in de gevangenis te Koraal Specht voor de moord op Stanley Gumbs. Twee weken geleden schoot hij op twee medegevangenen in de Curaçaose gevangenis.

Duncan verklaarde aan *The Daily Herald* dat Otto naar Curaçao was overgebracht omdat hij een gevaarlijke misdadiger is, wat nog steeds het geval is. Het zou beter zijn als hij de rest van zijn straf uitzat in Nederland, waar de gevangenisfaciliteiten moderner en veiliger zijn. De minister gaf te kennen dat de gevangene naar Curaçao was overgebracht omdat hij gevaarlijk was en zijn terugkeer op St. Maarten houdt dus een gevaar in. "Wij treffen maatregelen en er kunnen harde maatregelen worden genomen om zijn veiligheid te garanderen."

Duncan wees op het bestaan van een regeling en een wederzijdse wet voor het overbrengen van gevangenen tussen St. Maarten en Nederland. Piar, die deze zaken behandelt, had de instructie ontvangen op de dag waarop Duncan vernam dat Otto teruggestuurd zou worden naar St. Maarten. "Wij treffen maatregelen, maar ik doe dit niet graag daar het een zware last inhoudt voor onze middelen", verklaarde Duncan. St. Maarten moet Nederland 223 euro betalen voor elke dag die Otto in de Nederlandse gevangenis doorbrengt. Volgens schat-

ting kost het St. Maarten driehonderd gulden per gevangene per dag, terwijl het dagelijkse tarief op Curaçao 180 gulden bedraagt. In het bedrag zijn opsluiting, maaltijden, veiligheid, et cetera opgenomen. De gevangene Lysandro Kani, op wie Otto verschillende schoten afvuurde in Bon Futuro, is in ernstige conditie in de Intensive Care Unit (ICU) van het St. Elisabeth Hospitaal opgenomen. Hij is ondertussen aan de beterende hand. Kani heeft veel bloed verloren en werd slapend gehouden, maar is nu volgens zijn familieleden veel beter. Hij ligt nog wel in de ICU, maar de slang die hij in zijn keel had is ondertussen verwijderd en hij zal zijn oog niet verliezen. Er wordt gehoopt op een volledig herstel. De andere gevangene, die in zijn rechterbeen werd getroffen, is verhoord, zoals door minister Elmar 'Kade'

Wilsou werd bevestigd. Volgens geruchten zou Otto een aanbod van duizenden guldens hebben ontvangen om onder anderen Lysandro Kani te vermoorden. De mogelijke reden is niet duidelijk.

De familie maakt zich ook zorgen over de twee zonen van Kani, die beiden ook in de gevangenis zitten. Het schijnt dat eerst op een van hen gemikt werd maar hij wist weg te rennen. Volgens de advocaat van een van de gebroeders Kani, heeft ze – toen er op hun vader werd geschoten – een verzoek ingediend bij het Hoger Beroep voor voorlopige vrijlating, maar dat is afgewezen. Wel heeft ze van de gevangenis begrepen dat ze extra in de gaten worden gehouden.

De directeur van de gevangenis was vandaag niet bereikbaar voor commentaar.

Premier bij VN



WILLEMSTAD — Premier Gerrit Schotte (MFK) is deze dagen op werkbezoek in New York in de Verenigde Staten. Gisteren woonde hij als lid van de Koninkrijksdelegatie de 66e algemene ledenvergadering van de Verenigde Naties (VN) bij. Op de foto Schotte en de Sintmaartense premier Sarah Wescot-Williams bij de VN. In New York heeft Schotte gisteren besprekingen gevoerd met onder meer de Nederlandse VN-ambassadeur Herman Schaper, vertegenwoordigers van het United Nations Development Program (UNDP), de premier van Barbados Freundel Stuart en Rob de Vos, de consul-generaal van het Koninkrijk in New York.

Van Gent vreest gevolgen problemen Hato

DEN HAAG — Tweede Kamerlid Ineke van Gent (GroenLinks) is bang dat de problemen op Curaçao International Airport ook gevolgen zullen hebben voor Bonaire, St. Eustatius en Saba.

De Amerikaanse luchtvaarttoriteit FAA oordeelde onlangs dat het vliegveel niet aan alle eisen voldoet en drie maanden heeft om de situatie te verbeteren. Minister Charles Cooper van Verkeer en Vervoer (MAN) zei vorige week dat het zeker zes tot negen maanden

zal duren om aan alle eisen te voldoen. Van Gent wil onder meer weten om welke tekortkomingen het gaat en in hoeverre er een gevaar is voor de veiligheid.

Ook wil ze weten of het toerisme in de regio gevaar

loopt, als de internationale status van de luchthaven schade oploopt. "Deelt u de mening dat het hier geen interne kwestie van het land Curaçao betreft, gezien de mogelijke vergaande consequenties voor het toerisme op het land St. Maarten en de BES-eilanden? Zo ja, welke maatregelen neemt u zich voor?", aldus Van Gent in een brief aan minister Piet Hein Donner van Koninkrijksrelaties.

Werving- en selectieprocedure Curoil-directeur opgestart Curoil blijft een overheids-nv

WILLEMSTAD — Volgens Curoil-commissaris Amparo dos Santos staat overheids-nv Curoil niet te koop. Hij ontkent dat een groep buitenlandse investeerders interesse heeft getoond voor de brandstofdistributeur. Ook de geruchten over integratie met Refineria di Kòrsou en Aquallectra wijst hij van de hand.

Volgens Dos Santos blijft de overheids-nv in handen van het volk. "Als je de energie-sector uit handen geeft, dan kun je net zo goed het hele eiland verkopen", aldus de commissaris. De brandstofdistributeur, die sinds het vertrek van Gensley Capella zonder directeur zit, wordt geleid door president-commissaris Quincy Carrega. Volgens Carrega wordt de zoektocht naar een nieu-

we directeur binnenkort opgestart. Minister-president Gerrit Schotte heeft daar vorige week groen licht voor gegeven. De voorwaarden voor de gunning van de werving- en selectieprocedure zijn in de maak. Het bedrijf dat belast zal worden met de werving en selectie krijgt onder andere als opdracht het opstellen van een profielschets. Nadat de juiste kandidaat is geselecteerd

zal de Algemene Vergadering van Aandeelhouders (AVA) de nieuwe directeur benoemen. Volgens Carrega zal de procedure heel transparant verlopen.

Tanks
De Raad van Commissarissen van Curoil heeft onlangs een commissie ingesteld, die werkt aan een oplossing voor het dispuut met Hapeq Shipping Corporation N.V. Curoil huurt voor een bedrag van 85.000 dollar per maand een barge (lichterschip) van het bedrijf. De enkelwandige barge voldoet echter vanwege achterstallig onderhoud niet aan de

eisen van Curoil. De barge wordt ingezet voor de opslag van de schonere diesel uit het buitenland. De barge is sinds maart uit de roulatie. Desondanks betaalt Curoil maandelijks trouw de huurkosten. Hapeq wil niet opdraaien voor de reparatiekosten. Ook Curoil ziet daarvan af.

De overheids-nv wil de huurovereenkomst laten ontbinden. Als de commissie er niet uitkomt dan is een gang naar de rechter onontkoombaar. Eerder besliste de rechter dat de reparatiekosten niet voor rekening van Hapeq zijn.

90 kilo cocaïne op Hato Politie arresteert verdachten drugsbende

WILLEMSTAD — Vijf invallen en vier arrestaties. Dat gebeurde gistermorgen op Bándabou in het kader van een onderzoek naar grootschalige drugsmokkel via de luchthaven door medewerkers en het witwassen van geld.

Drie personen werden op Curaçao gearresteerd en een verdachte op Aruba. Dat was op verzoek van het Openbaar Ministerie. Begin deze week werd een lading van 90 kilo cocaïne op Hato onderschept. De invallen begonnen om zes uur. Op de Weg naar Westpunt werd de man G.J.C. (49) aangehouden op het moment dat hij zijn huis te Dokterstuin wilde verlaten. Op hetzelfde mo-

ment werd in een huis te Lagun de man M.F.M. (44) aangehouden. Rond half acht gingen de autoriteiten naar een huis te Gato, waar de man A.N.C.M. (32) werd gearresteerd. Op Aruba werd in een hotel de man R.W.S. (39) aangehouden. Zijn mobiele telefoon, alsmede een grote hoeveelheid Amerikaanse dollars, werden in beslag genomen. Verder werden ook invallen gedaan in een woning te Sta. Catharina en aan de Korporaalsweg. Hierbij werden acht luxe auto's in beslag genomen, geldbedragen in verschillende valuta – zoals guldens, dollars en euro's –, een computer, bankdocumenten en mobiele telefoons. Meer aanhoudingen worden niet uitgesloten.

15-jarigen overvallen nummerkantoor

WILLEMSTAD — Twee jongens van 15 jaar zijn gisteravond aangehouden, nadat ze eerder een nummerkantoor op Gato hadden overvallen en er met de dagopbrengst vandoor waren gegaan.

De politie startte direct met een zoektocht in de omgeving en wist bij Souax voor een huis aan de Kaya Groschen twee jongeren in de kraag te vatten, die voldeden aan de beschrijving. Zij bleken bovendien in het bezit te zijn van een geldzak, luchtbuks, sokken en een muts. De jongens werden aangehouden, het betreft de verdachten R.S.E.A.S. en M.E.T.

MoU over luchtvervoer tussen Curaçao en Brazilië ondertekend

WILLEMSTAD — De Luchtvaartdiensten van Curaçao en Brazilië hebben onlangs een Memorandum of Understanding (MoU) getekend, dat luchtvervoer van personen, vracht en post tussen de bovengenoemde landen makkelijker moet maken.

Curaçao en Brazilië zijn overeengekomen om de rechten voor deze routes te verlenen aan de luchtvaartmaatschappijen die uit deze landen afkomstig

zijn, wat een hogere economische activiteit moet opleveren in beide landen. In de overeenkomst staan ook de wetten van beide landen omschreven waar men zich aan dient te houden, de routes waaraan de luchtvaartmaatschappijen zich moeten houden en de toepassing van de veiligheidsregels voor het vervoer van passagiers en goederen.

In de MoU wordt ook de capaciteit en de frequentie van de luchtvaartmaatschappijen, die de route

gaan gebruiken, omschreven. Deze overeenkomst is geaccordeerd door beide luchtvaartautoriteiten en zal spoedig ondertekend

worden door de minister van Verkeer en Vervoer, Charles Cooper (MAN), opdat deze in werking kan treden.

Indexering minimumloon per januari 2012

WILLEMSTAD — Het minimumloon wordt per 1 januari volgend jaar aangepast. Dit verklaarde minister Hensley Koeiman (Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn, MAN) gisteren tijdens de wekelijkse persconferentie van de Ministerraad. Het minimum-uurloon bedraagt met ingang van 1 januari 2011 op Curaçao 7,53 gulden voor volwassenen. De verhoging die de minister voor ogen heeft is 20 cent.

Koeiman doet er op dit moment alles aan om het minimumloon per 1 januari te indexeren. Dit moet per 1 januari gebeuren, aangezien het niet mogelijk is om de indexering met terugwerkende kracht in te laten gaan. Op dit moment ligt er een voorstel bij de afdeling Wetgeving en Juridische Zaken. De minister verwacht dat de indexering 20 cent per uur zal bedragen en dat het voorstel over twee tot drie weken klaar zal zijn.

45 bedrijven geïnteresseerd in bouw ziekenhuis

WILLEMSTAD — De drie fondsen voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis zullen medio november ingerecht zijn. Dat meldt Yves Schoop, voorzitter van de Taskforce Gezondheidszorg. Momenteel wordt er een 'due diligence', een audit om de exacte waarde van een onderneming te bepalen, uitgevoerd bij het St. Elisabeth Hospitaal. De uitkomst van de due diligence is bepalend voor de grootte van het saneringsfonds. De interesse om het nieuwe ziekenhuis te bouwen is groot. Ruim 45 bedrijven staan te trappelen om de bouw uit te voeren.

De uitvoeringsorganisatie voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis, Sonar, houdt aanstaande dinsdag – 27 september – een informatiesessie over het ziekenhuisproject. Ruim 70 personen zullen

zich dan in het WTC verzamelen. De groep geïnteresseerden bestaat niet alleen uit lokale bedrijven. Ruim de helft van de geïnteresseerden komt uit het buitenland. Tijdens de informatiesessie

zullen de voorwaarden voor de bouw van het ziekenhuis aan bod komen. Deze zijn in drie onderdelen verdeeld. Het eerste gedeelte gaat over het ontwerp, de bouw en het onderhoud van het ziekenhuisgebouw. Het tweede onderdeel gaat over de levering, installatie en het onderhoud van de medische voorzieningen. Het laatste gedeelte gaat in op de ICT-eisen.

Volgens de planning start de bouw van het nieuwe ziekenhuis in juni 2012. Het ziekenhuis opent zijn deuren in 2015.

ADHD of dyslexie?? WAT NU ?

HELPT U VERDER !

Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com

HELP!

CliniClowns

Steun CliniClowns

www.cliniclowns.an

REFURBISHMENT NOTICE

Regrettably, our store on Havenstraat # 25 is temporarily closed for a full refurbishment. We apologize for any inconvenience this may cause, but we assure you that we are working hard to complete the project in as short a time as possible, and we expect that the new and improved location will help serve you even better. We expect to re-open by the first week of October, 2011. Thank you for your understanding, and we look forward to attend to you soon in October.

For administration & important business, please contact us on Tel: 583-0147 / email: admin.awg@boolchand.com

Sincerely,
Boolchand's Management & Staff

Boolchand's Digital

F-16’s mogen blijven vliegen boven Libië

DEN HAAG — De Nederlandse F-16’s kunnen de komende dagen gewoon deelnemen aan de NAVO-missie in Libië. Die inzet zal wel beperkt zijn, schrijft minister Uri Rosenthal vandaag in een brief aan de Tweede Kamer.

Het kabinet besloot woensdag de bijdrage aan de missie met drie maanden te verlengen. De Kamer kan dit echter door de drukke agenda's pas komende woensdag met de minister bespreken. Omdat de huidige termijn vrijdag al afloopt, had de Kamercommissie van Buitenlandse Zaken gevraagd de gevechtsvliegers tot die tijd aan de grond te houden. Rosenthal vraagt in zijn brief begrip van de Kamer, die volgens de minister 'slechts beperkt' de mogelijkheid heeft gehad om voorafgaand aan de verlenging met het kabinet van gedachten te wisselen. Het

kabinet hecht echter wel sterk aan de mening van de Kamer en hoopt volgende week alsnog steun te krijgen voor de militaire inzet in Libië, zo staat in de brief. Het kabinet heeft geen toestemming van de Kamer nodig om tot verlenging van een missie te komen. Wel wordt altijd gezocht naar zo veel mogelijk steun in de Kamer. Het is de tweede keer dat deelname aan de missie in Libië is verlengd. De regeringspartijen VVD en CDA en de oppositiepartijen PvdA, D66, Groen-Links en de ChristenUnie steunden de vorige verlenging. Gedoogpartij PVV en

de SP zijn tegen de militaire operatie. Volgens Rosenthal en zijn collega Hans Hillen van Defensie is de veiligheidssituatie in Libië nog onvoldoende stabiel, hoewel het regime van de verdreven Libische leider Muammar Kaddafi is ingestort. De ministers stelden gisteren dat de missie niet langer zal duren dan nodig is. Als de NAVO binnen drie maanden stopt, zal de Nederlandse inzet worden beëindigd. Nederland doet behalve met zes F-16's ook met een mijnenjager en stafpersoneel mee aan de NAVO-missie, die erop is gericht de burgerbevolking in Libië te beschermen. Ook zijn er Nederlanders actief in AWACS-radarvliegtuigen. Bij de missie zijn de komende maanden ongeveer 170 Nederlanders betrokken.

AMSTERDAM — Het is onzeker of het weren van raambordelen, coffeeshops en belwinkels uit de Wallen in Amsterdam leidt tot minder criminaliteit. Ook is het onmogelijk te meten of de aanpak van Amsterdam om de rosse buurt op te schonen het gewenste resultaat heeft. Daarvoor zijn de plannen van de gemeente om de doelstellingen van het project te realiseren nog onvoldoende uitgewerkt. Dat schrijft de Rekenkamer Amsterdam in een rapport, dat vandaag openbaar is gemaakt.

In 2007 besloot Amsterdam de bezem door de rosse buurt te halen. Zo moesten er bijvoorbeeld minder prostitutieramen, coffeeshops en gokhallen komen. Dat moest leiden tot het terugdringen van de georganiseerde misdaad in het gebied. Opval-

wel project 1012 genoemd, naar het postcodegebied van de buurt. Zo wordt er onvoldoende rekening gehouden met onvoorziene uitgaven. Het is ook voor de gemeenteraad moeilijk om voldoende grip te hebben op de opschoning van de Wallen, aldus de Rekenkamer. Verantwoordelijk wet- houder Lodewijk Asscher (PvdA) laat via zijn woordvoerder weten dat uit een ander rapport blijkt dat project 1012 succesvol is in het bestrijden van de georganiseerde misdaad. Met het 'gedegen onderzoek' en de aanbevelingen van de

Rekenkamer in de hand wil hij blijven werken 'aan het bestrijden van de criminaliteit en de vrouwenhandel op de Wallen'. Hij neemt vijf aanbevelingen van het rapport onverkort over. CDA-Kamerlid Madeleine van Toorenburg zegt geschrokken te zijn van het rapport. "Het is totaal niet inzichtelijk of het iets oplevert." Ze wil dat minister Ivo Opstelten (Veiligheid en Justitie) Amsterdam de helpende hand toe gaat steken. "Het is te belangrijk om de stad voort te laten ploeteren. Het ministerie kan expertise toevoegen."

Rutte wijst Wilders terecht over Marokkanen

DEN HAAG — Premier Mark Rutte waarschuwt Geert Wilders (PVV) dat hij hoogopgeleide Marokkanen afstoot door altijd zo de nadruk te leggen op criminaliteit onder Marokkaanse jongens. Rutte zei dat Marokkaanse en ook Antilliaanse jongeren helaas oververtegenwoordigd zijn in de criminaliteitsstatistieken. Dat moet benoemd worden, maar hij wees Wilders erop dat de balans belangrijk is, omdat de goedwillende en hoogopgeleide Marokkanen zich anders niet meer welkom voelen. Wilders zei dat niemand met hen een probleem heeft, maar dat zij hun criminele landgenoten moeten aanspreken. Rutte hield Wilders verder voor dat hij bekend staat om zijn anti-islam-agenda, maar dat de criminele Marokkaanse jongens nou juist op vrijdag niet naar de moskee gaan. En Antilliaanse jongeren ook niet. "Dus ik vraag me af of de ontislamisering die u bepleit wel zo goed is."

Nederlandse reporters vervolgt

AKEN — De Duitse justitie vervolgt een cameraploeg van een Nederlandse tv-zender. Ze zouden een in Duitsland woonachtig Nederlands echtpaar hebben bespioneerd, onder meer door een zendertje in een auto te plaatsen.

Dat heeft de politie van Aken, net over de grens bij Kerkrade, vandaag bekendgemaakt. Het is nog niet bekend over welke zender de verslaggevers werken. Volgens een verklaring van de politie maakten ze een item over vermeende oplichters. Op achtervolging, waarvan de journalisten worden verdacht, staat in Duitsland tot drie jaar celstraf.

Moeder bekent doden tienjarige dochter

DEN HAAG — De moeder van het tienjarige meisje dat dinsdag dood werd gevonden achter het CNV-gebouw in Den Haag, heeft bekend dat zij haar dochter heeft gedood.

Het meisje is gewurgd. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) vandaag gemeld. De 38-jarige moeder uit Rotterdam blijft de komende twee weken vastzitten.

Politie schiet man neer in centrum Den Haag

DEN HAAG — De politie heeft gisteren een man op de Grote Markt in Den Haag neergeschoten. De man zwaaide met een mes en dreigde zich iets aan te doen. Toen de politie de man in zijn been schoot, stak hij het mes in zijn hals. Hij overleed later in het ziekenhuis. Dat heeft de politie gemeld. De

identiteit van het slachtoffer is nog onbekend. Ook de officiële doodsoorzaak wordt nog onderzocht. Een omstander raakte gewond toen hij in zijn been werd geraakt door een afgeketste kogel. Hij maakt het naar omstandigheden goed. De rijksrecherche onderzoekt het schietincident.



Foto: AFP

Twee leden van de milieuactivistengroep Milieudefensie dragen Miss Piggy-kostuums tijdens een protest tegen het uitbreiden van de megastallen.

tuinbouworganisatie LTO vindt dat Alders erin geslaagd is om 'evenwicht en nuchterheid' te brengen in het debat over de toekomst van de veehouderij. Vanuit het wetenschappelijke bureau NGPF van de Partij van de Dieren klinkt kritiek. Het bureau hekelt dat burgers onvoldoende betrokken zijn geweest bij de dialoog. Fractievoorzitter Marianne Thieme vindt dat Alders met een woordenspel probeert megastallen acceptabel te maken, door het over 'toekomstbestendige veehouderij' te hebben in plaats van

over megastallen.

De stichting Natuur & Milieu hamert erop dat Bleker nu snel moet doorpakken. "Het spannendste is de vraag of Bleker de politieke moed heeft de problemen in de intensieve veehouderij op te pakken. Of dat hij de geschiedenis in wil gaan als de staatssecretaris van pony's en paarden", zei Sijas Akkerman van Natuur & Milieu. Bleker kon niet direct reageren, omdat hij het rapport eerst goed wil bestuderen en serieus wil ingaan op de reacties.

‘Premier moet niet gewoon de buurman lijken’

DEN HAAG/HILVERSUM — Te familiair gedrag van een premier is fout. In moeilijke tijden moeten mensen vertrouwen kunnen hebben in hun regering en niet het gevoel hebben dat de minister-president gewoon hun buurman zou kunnen zijn.

Dat zei PvdA-leider Job Cohen gisteren in Pauw en Witteman naar aanleiding van de Doe-eens-normaalman-affaire in de Tweede Kamer. Volgens hem is Rutte door het akkefietje van die dag beschadigd. Het was slecht voor ambt en instituut, zei Cohen.

Tevens verwijt hij Rutte lichtzinnigheid, omdat die volgens hem niet inziet dat zijn gezag wordt ondergraven door de grofheden van de PVV van Geert Wilders. Die zijn ook schadelijk voor het aanzien van het parlement, het kabinet en Nederland, aldus Cohen. De PvdA-leider stelt dat Rutte niet voorbij kan gaan aan het feit dat hij gegijzeld wordt door de gedoogpartij van Wilders. "Deze coalitie vormt een steeds groter risico voor mensen en voor Nederland." Cohen uitte tijdens het tweedaagse debat flinke kritiek op de bezuinigingsdrift van het kabinet, waar vol-

gens hem vooral kwetsbare mensen de dupe van worden. Met name de ingreep bij het persoonsgebonden budget, waarmee mensen zorg inkopen, zit de PvdA zeer hoog. Woensdag had Cohen een motie van afkeuring of wantrouwen niet uitgesloten. Maar die diende hij gisteren toch niet in. Wel vroeg hij het kabinet de maatregelen op het persoonsgebonden budget met een jaar uit te stellen. Over de toekomst van het kabinet met zijn gedoogpartner PVV denkt Cohen inmiddels dat het er korter zal zitten dan hij eerder dacht.

‘Meer psychiatrische patiënten op straat’

ROTTERDAM — Ongeveer duizend psychiatrische patiënten zullen volgend jaar in Rotterdam en omstreken op straat belanden door de bezuinigingen.

Die voorspelling heeft de Rotterdamse instelling voor geestelijke gezondheidszorg Bouman GGZ gisteren

gedaan in een brief aan een aantal gemeenten in de regio Rijnmond. De instelling verwacht dat er meer overlast zal ontstaan voor burgers. Ook psychiatrische patiënten zullen de dupe worden, voorspelt Bouman GGZ. Hun gezondheidstoestand zal achteruit gaan. Het kabinet heeft een aantal bezuinigingen afgekon-

digd voor de GGZ-sector. Instellingen krijgen minder budget. Ook moeten patiënten eigen bijdragen betalen om in aanmerking te komen voor zorg.

De GGZ-organisatie verwacht volgend jaar 7 miljoen euro minder omzet te kunnen behalen door de ingrepen van het kabinet.



the marketing department

For one of our prominent clients we are looking for a:

SALES & MARKETING MANAGER (M/F)
full time

Reporting to the Management Team, you will independently strengthen existing customer relations and strive for increase of gross revenue. You are a dynamic commercial personality preferably with marketing experience, a leader and you have excellent communicative and social skills; also, your strategic insight, budget management, analytical skills and knowledge of the market situation in Aruba are above average.

Requirements:

- HBO level, preferably commercial education (HBO-CE)
- Minimum of 3 years of commercial (sales & marketing) experience
- Motivated, independent, flexible, assertive and creative
- Team player and a 'closer'
- Strong communicative skills
- Multi lingual (Dutch, English, Spanish and Papiamentu)
- Age 25-35

For information about this position you may contact 'the marketing department', Mr. Patrick Melchior, phone 588 6374, or send your application by e-mail before October 3, 2011 to patrick@themarketingdepartment.aw.

The Marketing Department is a young and dynamic marketing consultancy company which focuses on the improvement of business processes and results; starting point is the care for marketing from 'A to Z'

The Marketing Department N.V. Italiëstraat 24-A Oranjestad www.themarketingdepartment.aw

improving your business

Den Haag blijft omstreden verdelger testen

DEN HAAG — De gemeente Den Haag gaat door met een proef met het gebruik van het verdelgingsmiddel Roundup Evolution. Een motie van onder andere GroenLinks, de Haagse Stadspartij en de PVV had opgeroepen ermee te stoppen, maar de collegepartijen stemden gisteren tegen.

Een meerderheid van de Tweede Kamer stemde vorige week in met een verbod op bestrijdingsmiddelen die het middel glysofaat bevatten, zoals Roundup. Volgens GroenLinks blijkt uit onderzoek dat dit gif onder meer geboortefwijkingen,

hormoonverstoringen en verstoorde bodemsystemen veroorzaakt. De proef wordt binnenkort geëvalueerd. Wethouder Sander Dekker (groen) stelde in antwoord op de vragen van de raad dat hij de reactie van staatssecretaris Henk Bleker (Landbouw) af wil wachten. Bovendien gebruiken meer gemeenten en particulieren het middel Roundup Evolution, betoogde Dekker.

Het debat werd gevolgd door een groot aantal bewoners van de wijken waar het middel wordt gebruikt. Zij lieten luidruchtig weten het niet eens te zijn met de motivatie van het college.

PVV twijfelt aan integriteit SP-gedeputeerde

DEN BOSCH — De PVV in Noord-Brabant heeft vandaag de integriteit van de nieuwe SP-gedeputeerde Johan van den Hout in twijfel getrokken. De partij diende een motie in vanwege het activistische verleden van de Tilburger.

Een motie voor nader onderzoek naar de antecedenten van de nieuwe gedeputeerde kreeg echter geen enkele steun. De VVD noemde de motie volstrekt overbodig nadat commissaris van de Koningin Wim van de Donk op basis van de standaard screening had uitgelegd dat

niks valt aan te merken op de SP-gedeputeerde. De PVV zegt dat Van den Hout betrokken is geweest bij de stichting Yamilet, een organisatie die betrokken was bij de ondersteuning en financiering van het gewapende verzet in El Salvador. Van den Hout moedigde in een reactie iedereen aan om op internet naar zijn activistische verleden te zoeken. "Het is bijzonder inspirend." De PVV stemde vandaag als enige tegen de benoeming van de SP-gedeputeerde. Van den Hout volgt Jules Iding op die om gezondheidsredenen stopt.

RWE/Essent mag doorgaan met bouw centrale

GRONINGEN — RWE/Essent mag onder voorwaarden doorgaan met de bouw van de kolen-centrale in de Groningse Eemshaven. De provincie Groningen heeft daartoe een gedoogvergunning afgegeven, zo maakte zij vandaag bekend.

gestoken, en de natuur in het Waddengebied. Het stilleggen van de hoogbouw, de centrale zelf, zou een feitelijke bouwstop betekenen, aldus Van der Ploeg. Dat zou de energiereus 20 miljoen euro per maand kosten. De gedoogvergunning is voor negen maanden afgegeven.

De gedoogvergunning is nodig sinds de Raad van State enkele weken geleden een streep haalde door de natuurvergunningen. De energieproducent moet voorlopig wel stoppen met de werkzaamheden aan de laagbouw, zoals de kantoren, het magazijn en de werkplaats. De bouw van de centrale zelf mag wegens 'grote financiële en veiligheidsbelangen' wel doorgaan. Volgens gedeputeerde Wiebe van der Ploeg (GroenLinks) is er een zorgvuldige afweging gemaakt tussen de belangen van RWE/Essent, dat inmiddels rond de 2 miljard euro in de centrale heeft



PURINA
Your Pet, Our Passion?
2nd DOG DAY 2011

Entrada 3 FLORIN
pa persona riba 12 aña
(Cachó y mucha ta GRATIS)
Organizador pa tur cachó ta na qanoni

**na Balashi Garden
September 25, 2011
10 AM - 5 PM**

- Wega
- Booth pa saca potret
- Cuminda
- Massage
- Check-up
- Kids Zone
- Movie Zone
- Dog Workshop

Organisacion pa Dog Workshop yama Nestor na 587-7271, capo ta Anita?

Het **Meldpunt Ongebruikelijke Transacties (Meldpunt)**, de Financial Intelligence Unit (FIU) van Aruba, is een overheidsdienst die resorteert onder het Ministerie van Financiën, Communicatie, Utiliteiten en Energie. Het Meldpunt is in 1996 ingesteld met als doel om witwassen van geld en financiering van terrorisme te voorkomen en te bestrijden en daarmee de integriteit van het financiële stelsel van Aruba te waarborgen. De primaire taak van het Meldpunt is om gegevens te verzamelen, registreren, bewerken en analyseren om te bezien of deze gegevens van belang kunnen zijn voor de opsporing van misdrijven. Ten behoeve van het **Meldpunt** zijn wij op zoek naar kandidaten voor de volgende functies:



Diensthooft (1fte)

De functie

Als Diensthooft geeft u leiding aan en bent u eindverantwoordelijk voor het management van de dienst. U ontwikkelt de lange termijn visie, het meerjarenbeleid, u ziet toe op navolging van wet- en regelgeving en tevens adviseert u de minister terzake. U vertegenwoordigt Land Aruba in internationale organisaties zoals de Financial Action Task Force on Money Laundering (FATF) en Egmont Group, u heeft veel contacten met ketenpartners en andere FIU's. U onderhoudt in dit kader nauwe contacten met stakeholders en sluit convenanten. U rapporteert aan de minister.

Uw profiel

U heeft een academische opleiding afgerond in juridische en/of financiële richting, u heeft minimaal 5 jaar ervaring in een leidinggevende positie en affiniteit met de overheid in het algemeen. U bent bekend met het opsporingsbeleid en –apparaat en de politieke en maatschappelijke ontwikkelingen op zowel nationaal als internationaal niveau. Verder bent u vaardig in het ontwikkelen, implementeren en verdedigen van (strategisch) beleid. U bent betrouwbaar, onafhankelijk en integer en u beschikt over uitstekende analytische, management, advies en communicatieve vaardigheden. U bent bereid om te reizen.

Het aanbod en de procedure

Onze klant biedt uitdagende functies. Arbeidsvoorwaarden zijn in principe volgens de Landsverordening materieel ambtenarenrecht (LMA) en zijn afgestemd op ervaring en opleiding. Voor nadere informatie over de organisatie en/of de functies kunt u contact opnemen met mevr. S. Bahali-Figaroa, Senior Consultant Human Capital bij Deloitte Dutch Caribbean (Aruba) op tel. 00297 5826235/ 00297 5930306. U kunt uw sollicitatiebrief en CV richten aan bovengenoemde en deze **vóór 14 oktober a.s.** e-mailen naar **mot-recruitment@deloitte.com**. U ontvangt altijd binnen twee dagen een ontvangstbevestiging. Een psychologisch onderzoek en/of assessment kan deel uitmaken van de selectieprocedure. Een onderzoek door de Veiligheidsdienst van Aruba zal plaatsvinden voor een eventuele aanstelling door de minister. Uw sollicitatie zal vertrouwelijk worden behandeld.

Onderzoeker (2 fte)

De functie

Als Onderzoeker bent u belast met de analyse van meldingen en andere verzamelde gegevens. Aan de hand van analyses kunt u ongebruikelijke transacties verdacht maken. Hiertoe vraagt u onder meer informatie op bij dienstverleners met meldplicht (melders), instanties en FIU's en onderhoudt u contacten met deze. U geeft voorlichting aan melders inzake onder meer verschijningsvormen van witwassen van geld en terrorisme financiering. U bent tevens relatiebeheerder van melders en instanties. U rapporteert aan de hoofdonderzoeker.

Uw profiel

U heeft een afgeronde WO opleiding dan wel academisch werk- en denkniveau en minimaal 2 jaar ervaring in een vergelijkbare functie. Kennis en/of ervaring op het gebied van accountancy en/of binnen de financiële sector is een pré. U bent vaardig in het werken met geautomatiseerde systemen en beschikt over goede contactuele en relationele uitdrukkingsvaardigheden. Verder heeft u een scherp ontwikkeld analytisch vermogen en bent u accuraat, betrouwbaar en integer.

Deloitte.

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

10:00-10:15 Nieuws Spaans	6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.	8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
11:55-12:00 Nieuws Nota	8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
	9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
	9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
.....
Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00



FOR SALE

INVESTMENT OPPORTUNITY!!!

Balashi # 69 across from WEB



Office space:
784 square meters



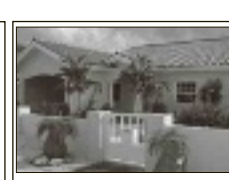
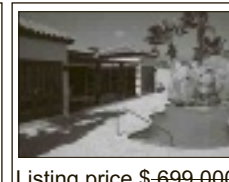
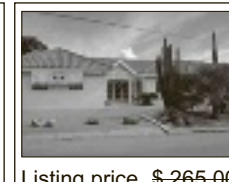
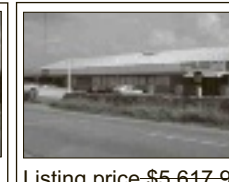
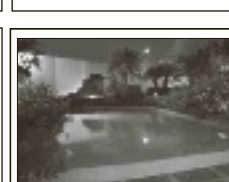
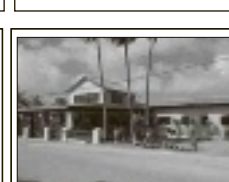
Warehouse:
1,327 square meters

For more information or to
make an appointment to view
the space, please call 582-7327
ext. 225/226/233

AUCTION DATE :
October 13, 2011
Through Notary Tjon Ajong

10-DAY SALES EVENT
KICK-OFF @ EXPO CAS
Sept 23th - Oct 3rd

Bringing more buyers and sellers together.
Visit www.coldwellbanker.aw for complete information
on a selection of homes at specially reduced prices.

 Listing price \$-506,000 Sale price \$ 480,700 Paradera, List. 702, 4 bed, 4 bath, great pool.	 List price \$-1,545,000 Sale price \$ 1,467,750 Malmok, List. 405, 4 bed, 4.5 bath, pool.	 Listing price \$-339,000 Sale price \$ 305,100 Noord, List. 738, 3 bed 2 bath, fenced.	 Listing price \$-550,000 Sale price \$ 540,000 Oranjestad, List. 779, 2 bed, 2 bath, view!	 Listing price \$1,850,000 Sale price \$ 1,757,500 Golf Course, List. 452 4 bedr, 3 bath, pool.
 Listing price \$-595,000 Sale price \$ 535,500 Westpunt, List. 712 6 bed, 5 bath, pool.	 Listing price \$-320,520 Sale price \$ 305,250 Noord, List. 725, 3 bed, 2 bath, apartment, pool.	 Listing price \$-699,000 Sale price \$ 629,100 Noord List. 622, 4 bed, 5 bath, pool.	 Listing price \$-265,000 Sale price \$ 239,145 Oranjestad, List 751, 2 bed, 4 bath, location	 Listing price \$5,617,978 Sale price \$5,056,180 Oranjestad, List. 790 Commercial opportunity
 Listing price \$190,000 Sale price \$180,000 Oranjestad, List. 795 3 bed, 2 bath, fenced.	 Listing price \$316,000 Sale price \$299,000 Oranjestad, List. 796 3 bed, 2 bath, fenced.	 Listing price \$-399,000 Sale price \$ 359,100 Oranjestad, List 758 3 bed, 2 bath, pool.	 Listing price \$-995,000 Sale price \$ 945,250 Malmok List. 744, 6 bed, 6 bath, pool.	 Listing price \$-139,000 Sale price \$ 125,100 Oranjestad, List 674 2(3) bed, 1 bath, fenced.

We never stop moving:



ARUBA REALTY

For more info visit us at: www.coldwellbanker.aw
J.E. Irausquin Blvd. 12, Oranjestad, Aruba
Phone (297) 588-7781
www.coldwellbankercommercialaruba.com



FOLLOW US
ON FACEBOOK



© 2008 All Rights Reserved. Each Office Is Independently Owned and Operated. Coldwell Banker® and the Coldwell Banker Logo are registered service marks
Licensed to Coldwell Banker Real Estate LLC. Any pricing decision is in the seller's sole discretion and is subject to negotiation between the buyer and seller.
Certain sellers have elected to extend reduced pricing beyond the sale period. For complete details on this event please contact Coldwell Banker Aruba Realty.

WWW.COLDWELLBANKER.AW

Zakenman veertiende misdaadslachtoffer

PHILIPSBURG — De zakenman Mark Deygoo, die woensdagavond ernstig werd verwond door gewapende overvallers in zijn winkel in Back Street, overleed vrijdagochtend om half acht in het St. Maarten Medical Centrum. Hij is het veertiende slachtoffer van misdadigers dit jaar.

Mark Deygoo (34) van Baby and Kids was het derde slachtoffer van een schietpartij en de tweede persoon die werd vermoord deze week. De zakenman afkomstig van Guyana, die al geruime tijd op St. Maarten woonde, zou vijf keer getroffen zijn door kogels – twee keer aan het hoofd – nadat twee dieven, waarvan er ten minste één gewapend was, omstreeks tien over half zeven donderdagavond zijn winkel bin-

nenkwamen en geld eisten. Hij werd met spoed naar het St. Maarten Medical Centre overgebracht, maar artsen achtten de kans op overleving klein. Familieleden werden ingelicht dat hij klinisch dood was en met behulp van machines in leven werd gehouden. Ook werd hen afgeraden om hem naar het buitenland over te brengen. Leden van de Deygoo-familie en vrienden brachten de donderdag grotendeels door

in het ziekenhuis en zijn vrouw, die aanwezig was tijdens de overval, bleef bij haar echtgenoot. De politie zou tot donderdag weinig vooruitgang hebben geboekt met het onderzoek en er zijn nog geen aanhoudingen verricht in verband met deze meest recente moordzaak.

De twee overvallers verlieten de plaats van het misdrijf te voet en zouden geld uit de kassa en verschillende onderwerpen, zoals een BlackBerry mobiel en een laptop-computer, hebben meegenomen. De zakenman is het derde slachtoffer van een schietpartij deze week.

Man in de rug geschoten

PHILIPSBURG — Verschillende politiepatrouilles, rechercheurs, de forensische dienst en de ambulancedienst werden op dinsdag 20 september omstreeks tien over half negen 's avonds naar Marianna's Estate gestuurd in verband met een schietpartij.

Op de aangegeven plaats werden de agenten, die met het onderzoek begonnen waren, geconfronteerd met de man M.M. die in de tuin van zijn huis lag en bloedde uit

een schotwond aan zijn rug. De verdachte sprong samen met een andere man op een motorfiets en ging ervan door. Het slachtoffer kon op dat moment geen verklaring

afgeven over de identiteit van de verdachte en de reden van het incident.

Hij werd ter plekke behandeld en daarna overgebracht naar het St. Maarten Medical Center, waar hij ter observatie in de Intensive Care Unit werd ondergebracht. Het onderzoek is gaande.

Informatiebijeenkomst Venezolaans consulaat



Gedeputeerde Silvana Serfilia

KRALENDIJK — Onder de titel Venezuela: verdades, mentiras y medios organiseerde het consulaat van Venezuela op Bonaire een informatiebijeenkomst. Journaliste Esther Quiaro

gaf aan wat er de afgelopen twaalf jaar onder het presidentschap van Hugo Chávez allemaal is gebeurd op sociaal, educatief, cultureel en economisch gebied. Ook informeerde zij de aanwezigen

over de buitenlandse betrekkingen van Venezuela en sprak zij over de relatie tussen de (buitenlandse) media en groepen in het land die het imago van Venezuela en Chávez aantasten.

Ontvluchte gevangene nog spoorloos

KRALENDIJK — De 22-jarige Rogelio Javerson Boezem is nog steeds spoorloos. Hij ontsnapte dinsdagmiddag, toen hij na het aanhoren van zijn veroordeling tot 16 maanden celstraf wegrende van zijn bewakers. Dat gebeurde op het moment dat hij van de rechtbank naar de auto werd gebracht, die hem naar de gevangenis zou terugbrengen.

Hoewel de politie direct de achtervolging inzette en een waarschuwingsschot loste, slaagde Boezem erin aan zijn achtervolgers te ontkomen door bij het hospitaal de mondi in te duiken en tot op dit moment tast de politie nog altijd in het duister over zijn verblijfplaats. Hij kreeg zijn straf wegens zijn aandeel in een overval. De op Curaçao geboren Boezem is 1,80 meter lang. Hij heeft lichtbruin haar en op de dag van zijn ontsnapping



Rogelio Javerson Boezem.

droeg hij een wit hemd en een witte lange broek. De politie benadrukt dat het strafbaar is om hem hulp en onderdak te verlenen en verzoekt eenieder die inlichtingen kan verschaffen over zijn verblijfplaats te bellen naar de politie-lijn 717-7251.

Marketingmeeting toeristenbureau

KRALENDIJK — Twee dagen lang heeft de Tourism Corporation Bonaire in Captain Don's Habitat aandacht besteed aan de jaarlijkse marketingmeeting.

Tijdens deze bijeenkomst ontvouwde het toeristenbureau zijn plannen voor het komende jaar, ook en vooral

ten aanzien van promotie en marketing van het product Bonaire. Duurzaamheid was daarbij een belangrijk thema. TCB-directeur Lara Chirino schetste de positieve ontwikkelingen van het afgelopen jaar waarbij het toerisme naar het eiland verder steeg ondanks de moeilijke economische situatie waarmee zo ongeveer de

hele wereld te kampen heeft. Ook de vertegenwoordigers van de TCB in de Verenigde Staten, Europa en Zuid-Amerika keken terug op wat was geweest en gaat komen. Voor de deelnemers aan de marketingmeeting was er tijd ingeruimd om met de buitenlandse TCB-vertegenwoordigers van gedachten te wisselen.

Leden Tweede Kamer in oktober op St. Maarten

DEN HAAG — De voorzitter van de Nederlandse Tweede Kamer en fractieleiders leggen van 14 tot 24 oktober een kennismakingsbezoek aan St. Maarten af. Hun bezoek begint vier dagen na de herdenking van de staatkundige veranderingen op 10 oktober 2010, toen St. Maarten de status van land verkreeg.

De voorzitter van de Commissie Koninkrijksrelaties en Interparlementaire relaties Statenlid Roy Marlin (DP) verklaarde maandag dat de Nederlandse Kamerleden kennis willen nemen van de ontwikkelingen sinds de ont-

manteling van de Nederlandse Antillen en de ontplooiing van St. Maarten als een autonoom land binnen het Koninkrijk. De delegatie staat onder leiding van de voorzitter van de Tweede Kamer Gerdi Verbeet,

Kunstenaars moeten Caribische tint geven aan Koninklijke familie

PHILIPSBURG — Alle professionele en amateur kunstenaars van St. Maarten worden uitgenodigd een portret van de koningin, prins Willem-Alexander of prinses Máxima te schilderen of te tekenen. Ook kan men een sketch van hen maken.

In Philipsburg Jubilee Library wordt vanaf 29 oktober tot en met 15 november een tentoonstelling getiteld 'The Royal Family from a Caribbean Perspective' gehouden. De expositie houdt verband met het bezoek van koningin Beatrix die vergezeld zal zijn van de prins en de prinses, begin november. Coördinator Henri Brookson van de Foundation Top Promotion verklaarde dat de deelnemers vrij zijn in de keuze van hun materiaal en stijl (realisme, expressionisme of impressionisme). Men kan ook kiezen voor een pop-art stijl zoals van Andy Warhol of een cartoon. De prijzen gaan naar de mooiste en meest originele

kunstwerken in de categorieën van amateur of professionaal, die door beroepsjuriedelen zullen worden beoordeeld. De beste werken zullen geveild worden tijdens het openingsdiner van de Fête de la Cuisine op 5 november in Holland House Beach Hotel. De kunstenaars moeten van tevoren de prijs bepalen van elk stuk. De opbrengsten die de vermelde prijs overschrijden, gaan naar een jeugdproject. Elke deelnemer kan één schilderij indienen en elk kunststuk moet vergezeld zijn van de naam, adres, telefoonnummer van de deelnemer, vermeld aan de achterkant van het stuk. Een minimum canvas die 16 in-

ches breed en 20 inches hoog is of 40 cm x 50 cm, moet ingelijst zijn en klaar zijn om opgehangen te worden. Deelnemende kunstwerken kunnen tot 24 oktober tussen tien uur 's ochtends en één uur 's middags worden afgeleverd bij de bibliotheek en worden tussendoor niet aangenomen.

De kunstenaars kunnen hun werken op 15 november weer ophalen bij de bibliotheek. Voor foto's van de Koninklijke familie, bezoek de officiële website www.koninklijkhuis.nl/english/photos.htm of via Google. Voor meer informatie kan men contact opnemen met Brookson op telefoonnummer 587-2678 of e-mail fetedelacuisine@yahoo.com. Leerlingen van het middelbaar onderwijs kunnen ook deelnemen. De coördinator zal contact opnemen met de schoolhoofden.

St. Maarten leent 26 miljoen

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — St. Maarten wil 26 miljoen gulden lenen. De Centrale Bank van Curaçao en St. Maarten heeft deze lening met een looptijd van 5 jaar uitgeschreven tegen een rente van 1,5 procent. Dit percentage kan zo laag zijn omdat Nederland zich heeft verplicht (deels) in te schrijven en de rente in het Europese deel van het koninkrijk historisch laag is. De definitieve koers van uitgifte wordt pas na afloop van de inschrijving bekendgemaakt. De inschrijving op de lening in stukken van 1000 gulden is voor lokale investeerders op woensdag 5 oktober om 10 uur. Toewijzing geschiedt op basis van het zogenaamde tendersysteem, waarbij beleggers zelf kunnen aangeven tegen welke koers zij willen afnemen. Inschrijvingen hoger dan de koers van uitgifte worden daarbij volledig toegewezen.

Open dag marine en kustwacht



KRALENDIJK — De Koninklijke Marine en de Kustwacht Caribisch gebied bepalen zondag 25 september het beeld van Bonaire. Rond de haven en op de zeepromenade vindt dan de open dag van de marine en kustwacht plaats met vele demonstraties zoals het redden van drenkelingen, het onderschepen van een drugstransport en het af dalen uit een helikopter. Enkele marineschepen liggen dan in de haven afgemeerd en kunnen worden bezocht. Ook het kustwachtvliegtuig, een Dash-8, is boven het eiland actief, terwijl douane, brandweer, politie en Koninklijke Landmacht eveneens hun medewerking aan de maritieme dag verlenen. De open dag is georganiseerd op verzoek van gezaghebber Glenn Thodé. Als voorproefje kreeg hij gisteren al bezoek van marine-kapitein Marcel Wasenaar en majoor Nico Nouwens.

Advertenties Curaçao

OPEN HUIS - EMMASTAD
Zaterdag 24 september van 11.00 tot 15.00 uur
Juliana van Stolberglaan 23, tel.nr. 7389063
Vraagprijs: ANG 420.000

Woon/eetkamer, 3 slaapkamers, 1,5 badkamer, keuken, overdekte voor- en achterporch, washok, gereedschapshok (voormalig toilet) en bergruimte. Diepzwembad, dripsysteem en TDS. 935 m2 erfpachtgrond (voldoende ruimte voor zwembad en/of appartement) en heerlijke gazebo in de tuin. Koele woning door grote overstekken, hoge kamers, shutters en dakventilatie. Bebouwde oppervlakte is + 200 m2 (incl.gazebo en porches). Waardebepaling aanwezig en in te zien.

**WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.**

Het WATER- EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE (W.E.B. N.V.) verzoekt ons mede te delen, dat op 25 september 2011 vanaf 8:30 uur tot 15:00 uur de stroomvoorziening in de wijken: Kaya Kroatia, gedeelte Kaya Cyprus, gedeelte Kaya Industria Pariba en omgeving zullen worden onderbroken wegens urgente werkzaamheden aan het distributienet.

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 691-1929
drankdrugs@yahoo.com



EURO

Schommelend

AMSTERDAM — De Europese beurzen lieten vanochtend een schommelend verloop zien, waarbij beperkte winsten werden afgewisseld met kleine verliezen. Beleggers trachten moed te putten uit de belofte van de G20-landen om met een krachtig antwoord op de crisis te komen. De onzekerheid over Griekenland bleef echter boven de markt hangen.

“De AEX beweegt zich rond de 265 punten en dat is zo'n beetje de onderkant van de bandbreedte. We moeten daar niet te veel uitvallen, want dan kunnen de valluiken richting de 230 punten opengaan. We zien dat echter niet gebeuren. De politiek is nu aan zet”, aldus handelaar Cees Smit van Today's Beheer. De AEX-index in Amsterdam stond aan het einde van de ochtendhandel 0,2 procent hoger op 263,88 punten. De MidKap-index zakte 0,7 procent tot 441,07 punten. Parijs verloor 0,2 procent. Londen steeg 0,3 procent en de beurs in Frankfurt klom 0,1 procent.

De ministers van Financiën en centrale bankiers van de G20 brachten in Washington een verklaring uit waarin ze beloven te komen met 'een sterk en gecoördineerd internationaal antwoord op de hernieuwde uitdagingen waar de mondiale economie voor staat'. In de verklaring beloven de ministers voor de G20-top in Cannes begin november met een actieplan te komen.

In Nederland liet Klaas Knot, president van De Nederlandsche Bank en bestuurslid van de Europese Centrale Bank, in een interview met *het Financieele Dagblad* weten er serieus rekening mee te houden dat Griekenland zijn schulden niet meer kan betalen.

De euro was 1,3520 dollar waard tegen 1,3440 dollar aan het eind van de Europese beurshandel gisteren. Op Curaçao bleef de euro vandaag op 2,3703 gulden, tegen 2,3735 gulden gisteren.

TOKIO

Omlaag

TOKIO — In Tokio was de beurs vandaag gesloten vanwege een nationale feestdag. De andere belangrijke beurzen in Azië doken opnieuw omlaag. De Aziatische graadmeters wisten wel wat te herstellen van eerdere dieptepunten, nadat de G20-landen lieten weten de handen ineen te slaan om de wereldwijde financiële onrust aan te pakken.

In Hongkong verloor de Hang Seng 2,1 procent in de middaghandel en de All Ordinaries in Sydney daalde 1,6 procent. De Kospi in Seoul dook 5,7 procent omlaag. Dat is het grootste dagverlies in 5 weken. De economie van Zuid-Korea is sterk afhankelijk van de export en daardoor zeer gevoelig voor conjunctuurschommelingen.

WALL STREET

Weer lager

NEW YORK — In New York zijn de beurzen vandaag opnieuw lager van start gegaan. De koersduikeling van gisteren wordt daarmee voortgezet. Ondanks een belofte van de G20-landen om de crisis krachtig aan te pakken blijven beleggers bezorgd over de Europese schuldensituatie en de gezondheid van de banken.

De Dow-Jonesindex noteerde vlak na de openingsbel 0,5 procent lager op 10.680 punten. De S&P 500 verloor 0,6 procent tot 1123 punten en technologiebeurs Nasdaq zakte 0,7 procent tot 2438 punten. Het aandeel van computerfabrikant Hewlett-Packard (HP) daalde 1 procent. HP maakte gisteren nabeurs bekend dat topman Leo Apotheker per direct wordt vervangen door Meg Whitman, die voorheen de hoogste baas was van eBay.

AMSTERDAM — De Nederlandsche Bank (DNB) houdt er serieus rekening mee dat Griekenland zijn schulden niet meer kan betalen. “Het is een van de scenario's. Ik zeg niet dat Griekenland niet failliet kan gaan”, zegt president Klaas Knot in een interview dat morgen in *Het Financieele Dagblad* (FD) verschijnt.

De krant, waarin vandaag al opvallende uitspraken van Knot zijn gepubliceerd, stelt dat het hoogst ongebruikelijk is dat een centrale bankier, die tevens bestuurslid is van de Europese Centrale Bank (ECB), zo duidelijk de mogelijkheid van een Grieks faillissement openhoudt. De officiële lijn van Europese beleidsmakers is tot nu toe dat een faillissement niet aan de orde is. Knot: “Ik ben er lang van overtuigd geweest dat een faillissement niet nodig is. Het nieuws uit Athene is echter soms niet bemoedigend. Alle inspanningen zijn erop gericht dit te voorkomen, maar ik ben nu minder stellig in het uitsluiten van een faillissement dan ik een paar maanden geleden was.” Hij vraagt zich af of de Grieken de ernst van de situatie

wel inzien. Dat het land nog steeds geen geloofwaardig herstelplan heeft laten zien, is volgens hem geen bewuste strategie. “Het lijkt geen onwil, maar er is twijfel over de kwaliteit van de overheid en of politici genoeg grip hebben op het land.” Maar uiteindelijk hangt het van de Grieken zelf af of een faillissement uitblijft, benadrukt Knot. Afgevaardigden van het Internationaal Monetair Fonds, de ECB en de Europese Commissie kijken of het land voldoende maatregelen neemt om de begroting in het gareel te krijgen. “Het gaat spannend worden. Zij moeten tot een positieve conclusie kunnen komen dat de Grieken doen wat ze hebben beloofd.”

Afschrijving

De Griekse minister van Fi-

nanciën Evangelos Venizelos houdt rekening met een afschrijving van 50 procent op de Griekse schulden. Dit zou een optie zijn als Griekenland het tweede steunpakket ter waarde van 109 miljard euro niet krijgt. Twee Griekse kranten berichtten vandaag dat Venizelos dit in een toespraak aan parlementariërs van de Socialistische Partij heeft gezegd.

Volgens de krant Ta Nea zei Venizelos wel dat het 'gevaarlijk zou zijn' een afschrijving aan te vragen. “Dit zou een gecoördineerde inzet van velen vergen.” Een regeringswoordvoerder ontkende dat Venizelos de mogelijkheid van een afschrijving heeft voorgesteld, net als de socialistische parlementariër Theodora Tzakri. “Ik ontken dit categorisch. Een dergelijk scenario is er niet.”

Een derde scenario waarmee de minister rekening zou houden is een ongecontroleerd bankroet. Dit zou op tafel komen als de twee

andere scenario's geen door-gang vinden.

Rating

Kredietbeoordelaar Moody's heeft de kredietwaardigheid van acht Griekse banken met twee stappen verlaagd. Dat maakte Moody's vandaag bekend. De afwaardering volgt op een onderzoek dat op 25 juli begon. De vooruitzichten voor alle acht banken zijn negatief. Volgens de kredietbeoordelaar lopen Griekse banken risico's door hun blootstelling aan Griekse staatsleningen. Ook de afzwakkende binnenlandse economie vormt een gevaar voor de Griekse bankensector. Moody's denkt dat het aantal slechte leningen zal toenemen.

Het gaat om de banken National Bank of Greece, EFG Eurobank Ergasias, Alpha Bank, Piraeus Bank, Agri-cultural Bank of Greece, Attica Bank, Emporiki Bank of Greece en de General Bank of Greece.

‘DNB sluit Grieks bankroet niet uit’

Goede resultaten voor Nike

BEAVERTON — De Amerikaanse sportartikelenfabrikant Nike heeft in het afgelopen kwartaal meer winst en omzet behaald. Het bedrijf deed vooral goede zaken in opkomende markten. Dat blijkt uit cijfers, die gisteren nabeurs bekend werden gemaakt. De omzet steeg in de periode tussen juni en augustus met 18 procent tot 6,1 miljard dollar (4,5 miljard euro) en de nettowinst ging met 15 procent omhoog tot 645 mil-

joen dollar. In opkomende markten nam de omzet met 35 procent toe. Op de Noord-Amerikaanse markt lagen de verkopen 16 procent hoger. De verwachtingen zien er goed uit voor Nike. De bestellingen voor de komende maanden stegen met 16 procent, vooral gestuwd door orders in opkomende landen. Beleggers waardeerden de resultaten. Het aandeel Nike won 6 procent in de handel nabeurs.

Gratis muziek via Facebook

SAN FRANCISCO — Muziekdienst Spotify en Facebook gaan nauwer met elkaar samenwerken. Gebruikers van de netwerksite kunnen voortaan naar gratis muziek luisteren via Spotify. Dat zei medeoprichter Daniel Ek vandaag op Spotify's

blog. Spotify begon in 2006 met de muziekservice en is nu een van de grootste aanbieders van liedjes op internet. Gebruikers kunnen liedjes niet downloaden, maar er alleen naar luisteren via streaming.

‘Hoogopgeleide zzp’er verwacht recessie’

ZEIST — Ruim de helft van de zzp-ers (zelfstandigen zonder personeel) in de zakelijke dienstverlening en de ICT verwacht dat de Nederlandse economie volgend jaar in een recessie belandt. Dat blijkt uit de zzp-monitor van zzp-platform Myler, die de economische positie van 1963 zelfstandigen onderzocht.

Zzp'ers krijgen als eerste te maken met de effecten van een afzwakkende economie. Zo merkt 58 procent dat het aanbod van opdrachten een stuk minder is dan een half jaar eerder. Verder geeft 69 procent van de zelfstandigen aan dat de hoogte van het

uurtarief onder druk staat. Ook is in het laatste halfjaar het aantal gedeclareerde uren per week gedaald bij 36 procent van de hoogopgeleide zzp'ers. Toch is 76 procent van de ondervraagden neutraal of positief over hun financiële toekomst. Bij een eventuele economische dip zal de impact op de financiële situatie van zzp'ers naar verwachting veel minder zijn dan tijdens de vorige financiële crisis. Ook hebben veel zelfstandigen geleerd van de crisis, veel zzp'ers houden nu rekening met tegenslag door een financiële buffers aan te houden.

WTO verwacht lagere groei wereldhandel

GENEVE — De Wereldhandelsorganisatie WTO heeft haar verwachting van de groei van de wereldhandel voor 2011 vandaag neerwaarts bijgesteld van 6,5 procent naar 5,8 procent. De WTO verwacht dat de export van ontwikkelende economieën met 2,5 procent toeneemt, tegenover een stijging van het bruto binnenlands product met 1,5 procent. Volgens de WTO zullen de slechtere economische voor-

uitzichten hun invloed hebben op de wereldhandel. De organisatie roept haar leden op vooral niet over te gaan tot handelsbeperkende maatregelen. “Het multilaterale handelssysteem heeft tijdens de crisis erger kunnen voorkomen doordat open handel in stand werd gehouden. De WTO-leden moeten waakzaam blijven en niet op eigen houtje handelsbeperkende maatregelen afkondigen”, zei WTO-directeur Pascal Lamy.



Foto: Nokia.com

HELSINKI — De Finse mobieltjesfabrikant Nokia heeft er steeds meer vertrouwen in dat de nieuwe smartphone Windows Phone nog dit jaar de consument bereikt. Dat zei een woordvoerder van het concern vandaag. “We hebben er steeds meer vertrouwen in dat we de Windows Phone dit jaar nog leveren”, zei de woordvoerder. Nokia en Microsoft maakten in februari bekend intensief te gaan samenwerken om de strijd met Apple en Google op de smartphone-markt aan te gaan. Nokia gaat onder meer nieuwe smartphones op de markt brengen, die draaien op het besturingssysteem Windows Phone van Microsoft. Het Finse concern staat onder zware druk op de smartphone-markt. Nokia verliest steeds meer aandeel vanwege de hevige concurrentie die het bedrijf ondervindt van de iPhone van Apple en van smartphones met Android-software van Google.

‘Acute herkapitalisatie 16 Europese banken’

LONDEN — De Europese Unie lijkt vaart te zetten achter plannen om de 16 banken, die deze zomer bijna faalden voor de stresstest, te herkapitaliseren. Volgens een Franse topambtenaar moeten ze acuut op zoek naar kapitaal. Dat schreef de Britse zakenkrant *Financial Times* gisteren.

De afgelopen weken is er op de aandelenbeurzen gespeculeerd over nieuwe financieringsrondes voor Franse banken, die het meest zijn blootgesteld aan Griekenland. Onder de 16 banken bevindt zich echter geen Franse instelling. De lijst bestaat uit Espirito Santo en Banco Portugues (Portugal), Piraeus Bank en Hellenic Postbank (Griekenland), Banco Popular Espanol, Bankinter, Caixa Galicia, BFA-Bankia, Banco Civica, Caixa Ontinyent, Banco De Sabadell (Spanje), Banco Popolare (Italië), Nova Ljubljanska (Slovenië), Marfin Popular Bank (Cyprus), Norddeut-

sche Landesbank en HSH Nordbank (Duitsland).

Het Internationaal Monetair Fonds (IMF) waarschuwde deze week dat Europese banken door de schuldencrisis opnieuw in de gevarencijl zijn gekomen. Volgens het fonds moet het kapitaal van een groot aantal banken worden verhoogd om ervoor te zorgen dat ze de crisis kunnen doorstaan. Als de buffers van de banken te klein zijn om verliezen op staatsobligaties te kunnen dragen, dan valt de kredietverlening stil en wordt een zware rem gezet op de groei van de economie, vreest het IMF.

Het fonds gaf niet aan welke banken extra kapitaal nodig hebben, of hoeveel geld er nodig is om de buffers op peil te krijgen. IMF-directeur José Viñals wees er wel op dat de omstandigheden sinds de uitvoering van de stresstest alweer aanzienlijk zijn veranderd, waardoor de uitslagen waarschijnlijk grotendeels zijn achterhaald.

BRICS vrezen gevolgen van schuldencrisis

WASHINGTON — De financiële leiders van Brazilië, Rusland, India, China en Zuid-Afrika, de zogeheten BRICS-landen, hebben Europa gisteren opgeroepen de schuldencrisis overtuigend te bestrijden. De opkomende landen vrezen dat de gevolgen van de crisis ook hun snelgroeiende economieën zullen raken.

“De crisis verergert en we moeten voorkomen dat het verder uit de hand loopt”, zei de Braziliaanse minister van Financiën Guido Mantega tijdens een persconferentie in de aanloop naar de najaarsvergadering van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). “De gevolgen beperken zich nu nog tot de rijke landen, maar het gevaar is dat de problemen met overheids-schulden omslaan in een nieuwe financiële crisis.”

De Braziliaanse minister beklagde zich over het langzame tempo waarin Europa de crisis aanpakt. “Er zijn snelle en gedurfde

stappen nodig”, stelde hij. “Als het schuldenprobleem, vooral van Griekenland, wordt opgelost, dan kunnen we voorkomen dat de crisis overslaat en de wereldhandel terugvalt.”

De BRICS-ministers gaven in zijn verklaring aan bereid te zijn 'via het IMF of andere internationale financiële instellingen' een bijdrage te leveren aan de stabiliteit van het internationale financiële systeem. Concrete toezeggingen over een grotere bijdrage aan het IMF werden niet gedaan. De ministers gaven wel aan dat de hervorming van het IMF, die opkomende landen een grotere stem moet geven in het bestuur, te langzaam gaat. De opkomende landen willen binnen de G20 hun steentje bijdragen aan het oplossen van de problemen in de internationale economie, stelde Mantega. “In 2008 werd op die manier snel een internationaal antwoord op de crisis gevonden. Die houding moeten we ook nu weer aannemen.”

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	23-Sep		PREV.	23-Sep		
DOW JONES	10733.83	10763.65	AEX	263.44	264.04		
S&P 500 INDEX	1129.56	1136.84	BEGON NV	2.73	2.69		
NASDAQ	2455.67	2461.12	ARAS	1.19	1.20		
RUSSELL 2000 INDEX	643.42	653.77	AHOLD NV	8.17	8.14		
EAFE USD	1331.35	1331.35	ASTORIA FINL	7.80	7.91		
AMAZON.COM INC	223.23	223.23	AKZO NOBEL	30.23	30.13		
AMERICAN EXPRESS	46.63	46.43	ASML HOLDING NV	25.85	25.94		
APPLE INC	401.82	406.06	CORIO NV	32.00	32.09		
BERKSHIRE HATH-B	66.00	66.22	DANONE	42.75	43.61		
BIODEN IDEC INC	94.54	94.28	DSM (KONIN)	31.00	30.72		
CISCO SYSTEMS	15.33	15.55	HAL TRUST	77.88	78.66		
CITIGROUP INC	23.96	24.71	HEINEKEN NV	32.70	32.83		
WALT DISNEY CO	29.55	29.54	ING GROEP NV-CVA	4.49	4.58		
EBAY INC	31.67	32.09	IMTECH NV	20.37	20.21		
GENERAL ELECTRIC	15.04	15.21	KPN (KONIN) NV	9.27	9.16		
GOOGLE INC-CL A	520.66	524.31	KONINKLUKE PHIL	12.41	12.43		
HEWLETT-PACKARD	22.80	22.00	POSTNL NV	3.36	3.20		
HOME DEPOT INC	33.05	33.71	REED ELSEFVIER	7.90	7.88		
IBM	168.62	168.34	REXEL SA	10.62	10.50		
INTEL CORP	21.62	21.96	ROBECO NV	19.64	18.95		
JOHNSON&JOHNSON	61.92	61.68	ROLINCO	17.09	16.59		
MEDTRONIC INC	32.91	33.12	RORENTO NV	49.54	49.64		
MICROSOFT CORP	25.06	25.05	ROYAL DUTCH SH-A	22.79	22.67		
3M CO	72.90	73.93	TOMTOM	2.58	2.48		
MOTOROLA SOLUTIO	41.54	42.07	UNILEVER NV-CVA	22.25	22.81		
NVIDIA CORP	13.51	14.11	WEISSAEN NV	3.20	3.29		
PFIZER INC	17.49	17.60	WOLTERS KLUWER	11.73	11.69		
PROCTER & GAMBLE	61.17	61.03	WP-STEWART HLDGS	167.94	167.09		
QUALCOMM INC	50.03	50.09	ETFS	PREV.	23-Sep		
ROYAL DUTCH-ADR	61.65	61.37	SPDR-FINL SELECT	11.56	11.67		
SCHLUMBERGER LTD	61.22	61.82	ISHARES-DJ DIV	47.94	47.87		
SPDR DJIA TRUST	107.07	107.40	ISHARES-DJ HEALT	65.11	65.07		
SPDR S&P MID 400	142.54	144.06	ISHARES-DJ CN GD	62.92	62.75		
SPDR S&P 500 ETF	112.86	113.64	ISHARES MSCI PAC	37.13	37.69		
SPRINT NEXTEL CO	3.01	3.08	ISHARES SP500 GR	61.99	62.29		
SYSCO CORP	26.02	25.83	ISHARES-S&P EURO	30.76	31.09		
TEXAS INSTRUMENT	26.23	26.96	POWERSHARES DB C	27.03	26.84		
TIME WARNER INC	28.91	29.64	POWERSH-QQQ	53.58	54.06		
VISA INC-CLASS A	88.30	90.59	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	22-Sep		
YAHOO! INC	13.99	14.64	SCOTIABK-CAN GAS	2.7201	2.5592		
CURRENCIES	PREV.	23-Sep	SCOTIABK-GLB G-A	1.6243	1.5462		
YEN/USD	76.480	76.270	SCOTIABK-MMK USD	13.0566	13.0566		
USD/EUR	1.350	1.353	SCOTIABK-S BD-A	2.6446	2.6588		
CAN/USD	1.027	1.026	SCOTIABK-US GR-A	6.9113	6.7178		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mcb-bank.com, website: www.mcb-bank.com

Wisseling van de wacht



Na 38 jaar werd op 2 september bij Avis Rent a Car met een borrel afscheid genomen van Levinus Stoutjesdijk in het bijzijn van directie, opvolger en personeel en hij gaat nu van zijn pensioen genieten. Op de foto vlnr: Levinus Stoutjesdijk, vertrekkend manager, J. van Vliet, directeur, en Nico de Boer, opvolger van Levinus Stoutjesdijk.

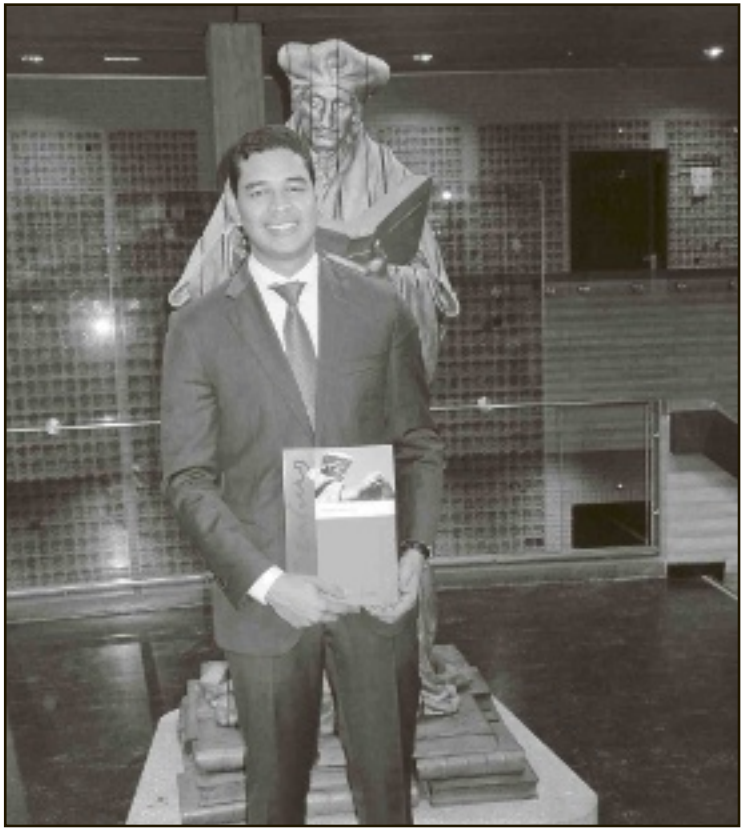
Schat

Op zoek naar schroot, heeft een werkloze Bulgaar een 4000 jaar oude goudschat opgegraven. In een kleien pot zaten gouden armbanden en kettingen, evenals waardevolle bronzen voorwerpen. De schat is volgens deskundigen minstens 1,5 miljoen euro waard. Een plaatselijke waarzegster zou hem de vondst al voorspeld hebben, meldde

een plaatselijke tv-zender. Voor de sieraden, die in totaal 266 gram wegen, is 19- en 21-karaats goud gebruikt, met zilveren versiering.

De 42-jarige deed zijn opmerkelijke vondst bij de stad Svishtov bij de Donau. De waardevolle schat is nog niet te zien in het museum van Svishtov, omdat men daar geen passende vitrine heeft.

Afgestudeerd



Vol trots hebben de ouders van Jonathan Jimenez (foto) onlangs het heuglijke bericht uit Nederland ontvangen dat hun met veel toewijding opgebrachte zoon Jonathan, ex-leerling van het Raldulphus College, de Römer basisschool en de Bosco speelschool te Curaçao, zijn studie Master of Science in Economics and Business aan de Erasmus Universiteit te Rotterdam in de nominale tijd met succes afgerond heeft. Voor de verdediging van zijn afstudeerthesis 'Bank's cost of Capital in Emerging Markets' heeft Jonathan het indrukwekkende cijfer 8 behaald. De trotse zus van Jonathan, Meliza Jimenez, overige leden van de families Jimenez en Carlo, evenals zijn naaste vrienden, wensen hem heel veel succes toe in een veelbelovende professionele carrière in Economics and Business waar ter wereld dan ook, daarmee zijn geboorteland Curaçao in ere houdend.

KONING HOLLEWIJN EN DE ONBOMVOGEL

Door Marten Toonder



"Gompie, ik vind dit toch wel een leuk schilderijtje," zei Wiebel Wip. "Enig, die duif in een oog. Ik snap niet, hoe je het verzint! Maar waarom noem je het eigenlijk een onbomvogel?" Percival stiet een schamper lachje uit. "De kosmische tonen van het oerorgel..." begon hij; maar toen zakte hij plotseling in. "Ach wat, de onzin," prevelde hij, "mijn werk is waardeloos. Neem dat prutsding mee en laat me alleen." "Mag ik het hebben?" vroeg het meisje verrast. "Meen je dat?" "Ik wil het niet meer zien!" riep de jonge man gehinderd. "Ga weg!" Wiebel aarzelde even, maar omdat ze voelde dat ze verder niet veel doen kon pakte ze het schilderstukje onder

haar arm en verliet de kunstenaar en zijn morsige omgeving. "Hij is knots," stelde ze vast toen ze weer op straat liep. "En hij leeft in een noodtroep en onhebbelijk is hij ook. Maar toch heeft hij iets menselijks. Misschien wordt hij wel vreselijk beroemd later en dan is dit stuk schatten waard. Alleen zou ik nu wel eens willen weten wat een onbomvogel is..." Verdiept in deze en dergelijke gedachten stapte ze voort zonder op te kijken. Zodoende merkte ze dan ook niet dat een voorbijganger bij het zien van het doekje verrast stil bleef staan. "Het Ootmoedig Oog!" prevelde de man. "Onze vredesvogel!" En hij vingerde peinzend aan een speldje dat zijn revers sierde.

Wie niet horen wil

De politierechtbank in het Belgische Mechelen heeft gisteren een 19-jarige scholier veroordeeld tot een boete van 110 euro wegens pestgedrag in de klas. Een docent had aangifte tegen hem gedaan omdat hij tijdens de les steeds zijn computer luider zette, zodat er keiharde muziek door het lokaal schalde. De leerling, die de school in-

middels heeft verlaten, moet de docent ook een symbolische schadevergoeding van 1 euro betalen. Een minnelijke schikking had hij eerder geweigerd. De jongeman zei niet te snappen dat hij 'voor zo'n futiliteit' voor de rechtbank moest komen. Volgens zijn moeder overweegt hij in beroep te gaan.

Bloedzuigers

Het hoofd van een vrouw uit Zweden is zwaar toegetakeld na een aanval van haar eigen hond. Met de hulp van 358 bloedzuigers is haar gezicht gered.

Familieleden, die bij het slachtoffer waren, hebben de delen van het gezicht die los waren geraakt meteen in ijs gestopt en meegenomen naar het ziekenhuis. Daar onderging de Tweede-

se direct een spoedoperatie. Tijdens de 15 uur durende operatie waren vooral de bloedzuigers zeer belangrijk. Deze hielpen bij het verdunnen van het bloed en bij het opstarten van de bloedcirculatie in het gezicht van de patiënte. Honderden van de beestjes zijn gebruikt, de hele noodvoorraad is opgebruikt. De hond van de vrouw heeft een spuitje gekregen.

101 jaar oud



Ze is iemand die bij velen geliefd is en ze is 101 jaar oud geworden. Alfonsa Josepha Martis, beter bekend als 'Chepa', heeft twee kinderen, vijf kleinkinderen, tien achterkleinkinderen en twee achterachterkleinkinderen. Zelf zegt ze haar hoge leeftijd te danken te hebben aan de goede maaltijden die ze dagelijks eet. Ze houdt van typische 'krioyo'-gerechten; gerechten die de mensen van 'vroeger' klaarmaakten. Met 'junkfood' maak je haar niet blij. 'Chepa' is de oudste persoon van Sta. Maria. De laatste jaren viert 'Chepa' haar verjaardag met de mensen van de ouderenstichting Fundashon Nos Grandinan en dat was ook dit jaar het geval. Op de foto de voorzitter van Fundashon Nos Grandinan Geselle Rosaria Coffi (l), de jarige Alfonsa Josepha Martis (m) en minister Koeiman van Sociale Ontwikkeling, Arbeid en Welzijn (r).

Zelfmoord mislukt

Een Belg die zelfmoord wilde plegen, leeft nog. Wel zijn door zijn poging vijf huizen afgebrand. De man probeerde zich dinsdagavond in brand te steken. Dat gebeurde in de binnenstad van Malmedy, in de provincie Luik.

Al snel stonden zijn eigen huis en dat van de burenen in lichterlaaie. Beide huizen zijn tot aan de grond afgebrand. Drie andere panden zijn ernstig beschadigd geraakt. Een brandweerman heeft brandwonden opgelopen. De mislukte zelfmoordenaar ligt ook met brandwonden in het ziekenhuis.

Dansles

De spelers van de Belgische voetbalclub Beerschot moeten op dansles. Dat vindt assistent-trainer Jan van Winckel, zegt hij vandaag in de Belgische krant *Het Nieuwsblad*. Volgens Van Winckel moet dansles de flexibiliteit van de voetballers van de nummer tien van de Belgische Eerste Klasse verbeteren. Uit onderzoek bleek dat die beter kan. "Dansen, bewegen op muziek, is daarvoor de geknipte oplossing," Beerschot heeft inmiddels al de bekende Belgische dansleraar Jac Delsing in de arm genomen. Van Winckel: "Hij gaat onze spelers leren dansen. De sessies moeten een dezer dagen van start gaan."

Jonge miljardair

Nathan Tinkler is een 35-jarige Australiër die de jongste miljardair ooit van zijn land is. Hij wist zijn kapitaal te verdubbelen ten opzichte van vorig jaar tot 1,13 miljard dollar. Dat is 840 miljoen euro. Goed geboerd dus. Tinkler is met The Tinkler Group niet alleen eigenaar van de succesvolle firma Aston Resources, maar ook van – onder meer – het rugbyteam Newcastle Knights, een eersteklasser. Hij is van huis uit elektricien maar ontpopte zich tot mijnmag-naat. Tinkler is getrouwd met Rebecca en ze hebben vier kinderen.



Foto: AP

Al is de dief nog zo snel

Drie tieners, die een krat bier wilden stelen in Los Angeles, zijn van een koude kermis thuisgekomen. Nou ja, thuisgekomen. De opzet was heel simpel: twee 19-jarigen zouden de winkel binnenwandelen en vervolgens een 30-pack stelen, terwijl een derde buiten in een vluchtauto zou wachten.

Tot zover de theorie. Toen de twee winkeldieven naar buiten stormden, kon een winkelbediende een van de boefjes te grazen nemen. De andere haalde het tot de vluchtauto. Een andere winkelbediende sprong op de motorkap om te vermijden

dat hij zou worden aangereiden, waarna de bestuurder de auto stopte. Eén van de twee inzettenden vluchtte een carwash in, die toevallig net aan het draaien was. Toen hij kletsnat aan de andere kant weer tevoorschijn kwam, stond de politie al klaar met de boeien. En de derde? Die kon uiteindelijk wél op de vlucht slaan. Alleen was hij zijn portefeuille in de wagen vergeten. De politie belde hem op en kon hem overtuigen zichzelf aan te geven. Het trio wordt nu aangeklaagd voor diefstal, geweldpleging met een dodelijk wapen (de auto) en weerspannigheid.

Kooigevecht voor kinderen

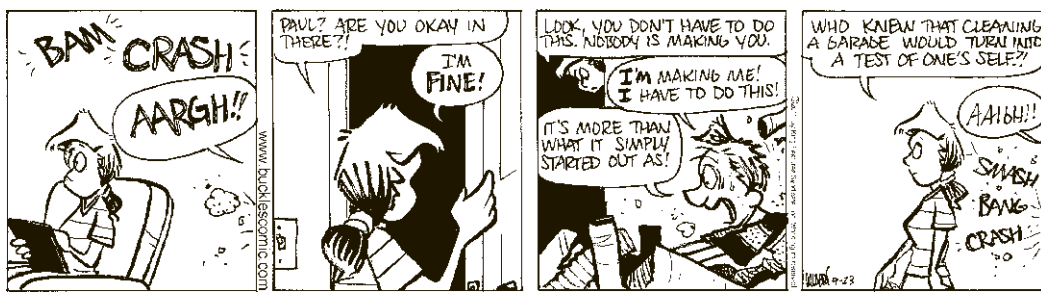
Beelden die geschoten zijn tijdens een kooigevecht-evenement hebben in Engeland opschudding veroorzaakt. Te zien is dat kinderen van een jaar of acht elkaar te lijf gaan. Een van de jongens barst in tranen uit op het podium.

De Engelse Kooigevecht Associatie legt de schuld bij de ouders. Die werden omschreven als 'sukkels' dat ze hun kinderen mee lieten doen. De Britse Medische Associatie (BMA) heeft de gevechten veroordeeld en was geschokt te moeten constateren dat de kinderen

zelfs geen hoofdbescherming droegen, zo meldt Sky News. Boksen en kooivechten worden weleens omschreven als sporten waardoor kinderen leren hun agressie te controleren en discipline te ontwikkelen. De BMA stelt dat er vele andere sporten zijn, zoals atletiek, zwemmen, judo en voetbal, die kinderen het een en ander kunnen bijbrengen. De politie onderzoekt nu of de kinderen enig risico liepen bij de gevechten. De club die de gevechten hield, heeft aangegeven hier in de toekomst mee verder te gaan.

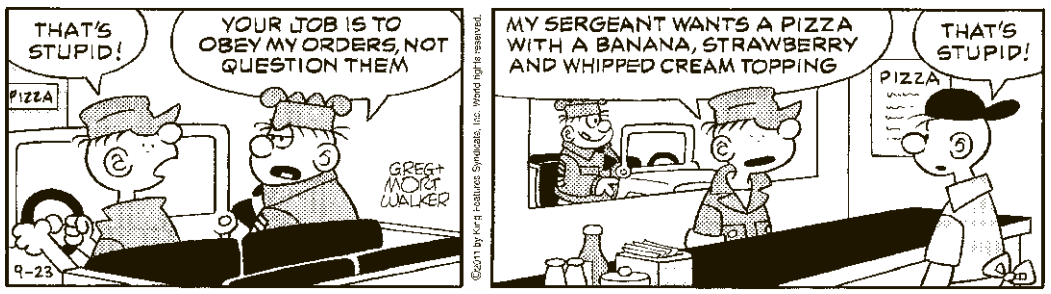
BUCKLES

By David Gilbert



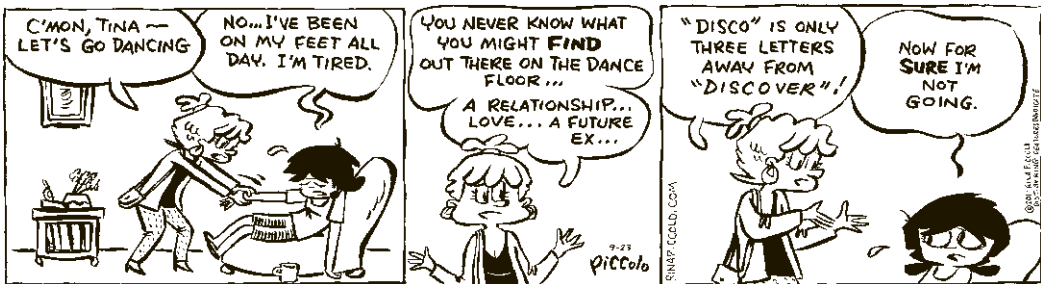
BEETLE BAILY

By Mort Walker



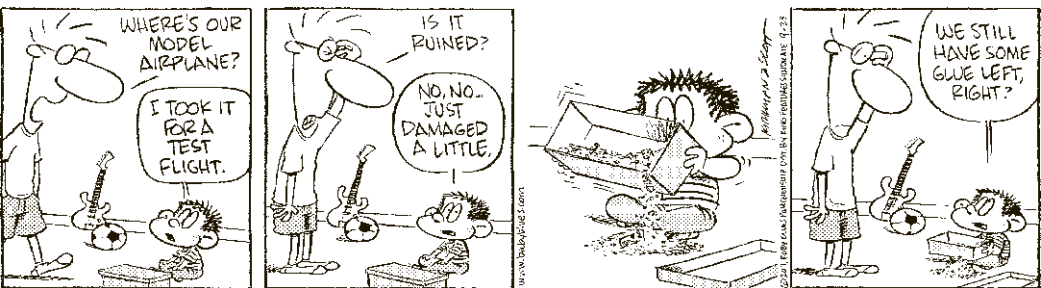
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



‘Politiek geweld dreigt bij presidentsverkiezingen Venezuela’

CARACAS — In Venezuela is de criminaliteit zo sterk gestegen dat de Internationale Crisisgroep, een niet-gouvernementele organisatie, volgend jaar voor politiek geweld vreest. In 2012 vinden in het land presidentsverkiezingen plaats.

In Venezuela, een land met 28 miljoen inwoners, gebeuren 17.000 tot 19.000 moorden per jaar. Elk weekend arriveren tientallen met kogels doorzeefde lichamen in het mortuarium van Caracas. Volgens ngo's circuleren er miljoenen illegale wapens. “Tot nog toe is het politieke geweld relatief beperkt gebleven in vergelijking met de gewone misdaad”, zegt Silke Pfeiffer, Andesverantwoordelijke bij de Internationale Crisisgroep. Maar ‘gezien de polarisering van het land, de massale verspreiding van wapens en de erosie van institutionele mechanismen

voor conflictoplossing wordt het risico op een uitbarsting van politiek geweld in een verkiezingsscenario steeds groter’. De Internationale Crisisgroep (ICG) is een internationale organisatie, met zetel in Brussel, die rond de preventie en oplossing van de dodelijke conflicten werkt. Voor de oppositiecoalitie Mesa de Unidad Democrática (MUD) zal onveiligheid bovenaan staan in haar verkiezingscampagne. “Sinds Hugo Chávez twaalf jaar geleden aan de macht kwam, is de misdaad zodanig gestegen dat we een van de gewelddadigste landen ter

wereld zijn geworden, nog veel meer dan Colombia of Mexico, waar een gewapend conflict heerst”, zegt Luis Izquier, MUD-coördinator voor veiligheid. Volgens het Nationaal Instituut voor Statistiek vinden in Venezuela jaarlijks 48 moorden per 100.000 inwoners plaats, tegenover 33 per 100.000 in Colombia. In Caracas alleen al vinden 140 moorden per 100.000 inwoners plaats, tegenover 22 per 100.000 in de Colombiaanse hoofdstad Bogotá. Het niet-gouvernementele Venezolaanse Observatorium voor Geweld registreerde 44.000 moorden van 2007 tot 2010, tegenover 28.000 Mexicaanse doden door drugsgeweld sinds 2006.

Nationale Politie
Soraya El Achkar, een

voormalig mensenrechten-activist die nu de Experimentele Universiteit voor Veiligheid leidt, een overheidinstelling, zegt dat de regering aan een nieuw veiligheidsbeleid werkt, een beleid dat niet van vandaag op morgen gerealiseerd kan worden. “We pakken het probleem aan met onmiddellijke maatregelen en structurele oplossingen. We herstellen wat er gedurende tweehonderd jaar op dit vlak fout is gelopen”, zegt El Achkar, die de ministeries van Binnenlandse Zaken en Justitie hielp bij de oprichting van een nieuw veiligheidskorps, de Nationale Bolivariaanse Politie (PNB). Venezuela telt meer dan honderd verschillende soorten politiediensten, zowel nationale, regionale als lo-

kale. De PNB ging begin dit jaar van start in een van de wijken van de hoofdstad, met de bedoeling om geleidelijk aan uit te breiden naar het hele land. “We erkennen de inspanningen van de regering, met nieuwe wetten op politie en ontwapening, maar het is een zeer traag en gedeeltelijk antwoord”, zegt Pfeiffer. Izquier ziet geen politieke wil om het probleem grondig aan te pakken. Bovendien ‘is de regering politieke groepen gaan bewapenen, wapens die gebruikt kunnen worden bij daden van agressie’. Ook het ICG-rapport waarschuwt voor gewapende groepen, die een politieke voorkeur hebben voor president Chávez en bij de regering op een zekere tolerantie kunnen rekenen.

Minder misdaad in armenwijken van Rio

RIO DE JANEIRO — In de armenwijken van Rio de Janeiro is de verkoop van drugs niet echt verminderd. Het succesvolle optreden van speciale politie-eenheden heeft niets aan de handel veranderd, geven overheid en deskundigen toe.

Rio de Janeiro richtte drie jaar geleden de eerste Pacificerende Politie-eenheden (UPP) op om weer een voet aan de grond te krijgen in de favela's. De armenwijken aan de rand van de stad zijn in handen van drugsbendes en privémilities. Het politieoptreden gaat vergezeld van een reeks sociale programma's. De stad telt nu zeventien UPP's, met bijna 3500 politieagenten. Tegen 2016 moeten dat er veertig worden, met 10.000 tot 12.000 agenten. In de gepacificeerde favela's wordt nog steeds flink gedeald in drugs, geeft de politie toe.

“De UPP's gaan niet alle problemen van Brazilië oplossen en zelfs niet van Rio de Janeiro, maar in de gepacificeerde gebieden zijn de criminaliteitscijfers wel zwaar gedaald”, zegt majoor Eliécer de Oliveira van de Militaire Politie. Socioloog

Rubem César Fernandes van de niet-gouvernementele organisatie Viva verdedigt het veiligheidsplan van Rio. Het is een veelbelovende ‘innovatie’ in Latijns-Amerika omdat ‘het breekt met het idee dat de politie altijd schietend de favela's in moet trekken. Het straf-en veiligheidssysteem is niet langer het belangrijkste instrument in de strijd tegen drugs’.

Portugal als voorbeeld
Het Portugese beleid kan een voorbeeld zijn voor Brazilië, zegt Fernandes. Portugal haalde in 2000 drugsgebruik uit het strafwetboek en maakte meer werk van de behandeling van verslaafden. Alleen wie dosissen voor meer dan tien dagen bij zich heeft, kan worden vervolgd. “Het principe moet zijn dat verbruik geen misdaad is”, zegt Fernandes. Hoofdinspecteur José Flavio dos Santos Alves van de Portugese politie, die op bezoek is in Brazilië, zegt dat Portugal de cijfers voor drugsverslaving flink heeft zien teruglopen sinds 2000. Daarom looft hij ook de UPP's in Rio. Die zijn volgens hem een eerste stap in de goede richting.

Chávez optimistisch na chemokuren



Foto: Deyfite

Chávez tijdens een toespraak na zijn terugkeer in Caracas.

CARACAS — De Venezolaanse president Hugo Chávez heeft zijn chemokuren goed doorstaan. Dat heeft hij vandaag gezegd bij terugkeer in Caracas, de hoofdstad van Venezuela.

Chávez (57) verbleef de afgelopen dagen op Cuba, waar hij een vierde en naar het zich laat aanzien laatste chemobehandeling onderging tegen kanker. “De vier sessies van chemotherapie verliepen zeer succesvol”, aldus het staatshoofd in

een gesprek met de staats-tv. “De speculaties over mijn gezondheid zullen voortduren”, zo voorspelde Chávez, die optimistisch is over zijn herstel. “Ik voel me goed, erg goed.” Bij de president van het Latijns-Amerikaanse land werd in juni

een tumor verwijderd. Aan welk type kanker Chávez lijdt of leed, is niet bekend-gemaakt. Chávez is sinds 1999 aan de macht in Venezuela. Ondanks zijn ziekte heeft hij aangekondigd dat hij in oktober volgend jaar opnieuw kandidaat is bij de presidentsverkiezingen. Hij hoopt dan een nieuwe termijn van zes jaar in de wacht te slepen.

Texas schrappt laatste maal voor executie

SAN ANTONIO — De Amerikaanse staat Texas schrappt per direct de traditie van het laatste avondmaal voor gevangenen die worden geëxecuteerd. Voortaan wordt een standaard-gevangenschap geserveerd.

“Genoeg is genoeg”, zei senator Jim Whitmire gisteren in een schrijven aan gevangenisfunctionarissen. Daarin motiveert hij zijn beslissing door te stellen dat het ongepast is een gevangene die tot

de doodstraf is veroordeeld een dergelijk voorrecht te verlenen, wat slachtoffers niet gegund is. Aanleiding voor de brief was dat het gisteren geëxecuteerde Ku Klux Klan-lid Lawrence Brewer een uitgebreid menu had besteld met onder meer pizza, hamburger, okra's, gegrild vlees en ijs.

Toen zijn laatste maal tegen vier uur 's middags werd geserveerd, zei hij echter geen honger te hebben en at niets.

Gordijnen in ziekenhuizen zijn bacillenhaard

CHICAGO — Gordijnen, die patiënten en bedden in ziekenhuizen van elkaar scheiden, blijken vaak besmet te zijn met bacteriën. Regelmatig gaat het daarbij om kolonies van gevaarlijke bacillen, zoals de MRSA-bacterie. Dat meldde de Amerikaanse Universiteit van Iowa gisteren op basis van onderzoek.

“De gordijnen worden zowel door patiënten als door het personeel frequent aangeraakt. Vandaar dat ze makkelijk besmet raken”, aldus onderzoeker Michael Ohl.

Daarbij zijn de gordijnen lastig te desinfecteren en wassen zowel patiënten als de medische staf hun handen niet na het aanraken van de afscheidingen. Op vrijwel alle gordijnen zaten binnen enkele weken veel bacillen. Een op de vijf gordijnen huisvestte de MRSA-bacterie.

Het advies voor het personeel is om eerst het gordijn opzij te schuiven en dan pas hun handen te wassen.

Militair VS bekend moord op Afghaan voor de lol

TACOMA — De Amerikaanse militair Andrew Holmes heeft gisteren bekend dat hij een Afghaanse tiener heeft doodgeschoten, van wie hij wist dat hij ongewapend was. Het is de tweede bekendenis in het schandaal rond het ‘voor de lol’ doodschieten van zeker drie burgers in Afghanistan.

De inmiddels 21-jarige Holmes schoot in januari 2010 met een automatisch geweer op de vijftienjarige jongen. Hij heeft voor de krijgsraad schuld bekend aan moord.

Later vandaag bepaalt de rechter de strafmaat. “Ik keek naar de jongeman in kwestie; hij was als een hert in de koplampen van een auto”, aldus Holmes tegen de krijgsraad.

Na de moord maakten Holmes en kompaan Jeremy Morlock foto's van de tiener, zoals jagers plegen te doen met een gedood dier. Voor het kiekje trokken zij het hoofd van de jongen aan zijn haar omhoog.

Morlock is al tot 24 jaar cel veroordeeld voor zijn rol bij de moordpartijen.

E miho deal...

...pa bo Hipoteca!

Awo ta e momento pa bo cuminsa cu bo propio cas y spaar! Baha bo gastonan di hipoteca cu RBTT Bank!

Probecha di RBTT su tremendo ofertanan:

- Un interes super atractivo
- Descuento riba Fire & Contents Insurance y Construction All Risk Insurance
- Plus ningun gastonan di administracion; ta completamente GRATIS!

Pa mas informacion y consehonan profesional, pasa libremente na un di nos oficinanan of yama nos RBTT Service Line na 588.01.01.

E intereses efectivo ta 8.95% APR p.a. 1 Duracion di prestamo ta maximo 25 años 1 Ta obligatorio pa sera un Seguro di Bida y Seguro di Candelá na number di RBTT Bank Aruba N.V. pa e campaña aki. 1 Gastonan di Seguro di Candelá y Seguro di Bida ta basa riba e balor di e cas y salud di e persona 1 Den caso di cancelacion di prestamo, mester notifica RBTT Bank Aruba N.V. por escrito un minimo di tres luna adelanta, sino tin cu paga un boei di tres luna di interes adicional riba e balansa di prestamo cu un minimo di Afl. 250 1 RBTT ta reserva su derecho di aprobacion 1 Condicionnan general lo keda aplicabel 1 E oferta aki ta valido te cu dia 30 di november 2011.



imagine *MORE* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 26-A, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Ajax - FC Twente herhaling kampioensduel

RIJSWIJK — De topper van het komende voetbal-weekeinde is onmiskenbaar Ajax - FC Twente. Vorig seizoen was het duel op de slotdag van de competitie beslissend voor het kampioenschap. Ajax won, 3-1. Aan het begin van dit seizoen troffen beide titelkandidaten elkaar ook al in de ArenA. FC Twente won toen de Johan Cruijff Schaal, 2-1. Bryan Ruiz maakte het winnende doelpunt. Inmiddels is hij vertrokken naar Fulham.

In deze eeuw won FC Twente twee keer in de competitie bij Ajax. In 2000 met 1-0, in 2005 met 2-1. Vorig seizoen versloeg de kampioen van 2010 Ajax ook in de bekerfinale, die werd gehouden in Rotterdam.

In de afgelopen twee seizoenen verdeelden Ajax en FC Twente alle zes de nationale prijzen. Beide werden een keer kampioen en wonnen de beker, Twente zegevierde daarnaast 2 keer in de Johan Cruijff Schaal.

In de schaduw van de topper, of misschien nog wel meer dan dat, staat AZ - Feyenoord op het programma. AZ deelt met FC Twente de koppositie. Feyenoord is net als Ajax nog zonder nederlaag. Vorig seizoen won AZ beide ontmoetingen met de Rotterdammers. Nu is de Alkmaarse club bezig aan de beste seizoensstart sinds 2005/2006. PSV, dat de afgelopen week gelijkspelde tegen Ajax, ontvangt nu Roda JC. De Limburgers wonnen onder leiding van de huidige trainer Harm van Veldhoven nog nooit van de Brabanders. In zeven duels zegevierde PSV vijf keer en was

er tweemaal een gelijkspel. Vitesse, de nummer 6 van de ranglijst, gaat op bezoek bij Excelsior. De Rotterdammers wonnen sinds het jaar 2000 nog niet van de Arnhemmers. Voorlopig draait Excelsior moeizaam, met 1 punt uit zes duels. Vorig seizoen had de club na evenzoveel wedstrijden al 10 punten.

Verder staan op het programma ADO Den Haag - VVV-Venlo, sc Heerenveen - Heracles Almelo, NAC Breda - FC Utrecht, De Graafschap - FC Groningen en RKC Waalwijk - NEC.

Sterke selectie

Trainer Co Adriaanse begrijpt dat buitenstaanders FC Twente na het vertrek van Bryan Ruiz niet meer als titelkandidaat zien. Zelf heeft de coach die conclusie echter nog niet getrokken. "We hebben nog steeds een zeer sterke selectie. Ruiz was heel beslissend en heel bepalend. Misschien kunnen wij via teamspel wel sterker worden dan we zijn geweest. Dat weten we echter op dit moment nog niet." Wat Adriaanse wel weet is dat FC Twente nog steeds

"heel veel" kwaliteit heeft. "Nikolai Michailov is misschien wel de beste keeper van de eredivisie. Ons centrum is ook heel sterk. Over ons middenveld hoeft niemand twijfels te hebben. Daarnaast hebben we met Marc Janko en Luuk de Jong twee afmakers en nog eens meerdere goede voetballers om de vleugels te bezetten." De echte creatieve man ontbreekt. Adriaanse: "We hebben inderdaad geen Theo Janssen meer. Die speelt morgen aan de andere kant. Dat is een van de dingen die we op een andere manier moeten opvangen."

Fit

FC Twente kan morgen in de wedstrijd tegen Ajax weer beschikken over Bart Buysse. De Belgische verdediger, die afgelopen woensdag in het bekerduel met De Zwaluwen met een kuitblessure uitviel, is hersteld. Ook Nikolai Michailov is weer van de partij, nadat hij enkele dagen ziek is geweest. De Bulgaar verdedigt daarom het doel in de ArenA. Buysse speelde de afgelopen twee duels, tegen ADO Den Haag en Zwaluwen, in de basis. Normaal gesproken keert morgen Dwight Tien-dalli terug als linksback. Adriaanse: "In beginsel is hij de eerste keus. Zeker ook als Miralem Sulejmani bij Ajax meedoet. Dwight is toch een speler die wat korter dekt." Bij FC Twente zijn tweede doelman Sander Boschker,

Rasmus Bengtsson en Nacer Chadli nog niet beschikbaar in de topper. Leroy Fer, die lichte knieklachten had, kan wel weer spelen. Eerder dit seizoen speelde Twente al in de ArenA tegen Ajax om de Johan Cruijff Schaal. Het elftal van Adriaanse won, door een beslissende treffer van de inmiddels vertrokken Bryan Ruiz. Hoe de opstelling er morgen uitziet, wilde Adriaanse nog niet zeggen. De verwachting is dat Marc Janko niet start, hoewel de Oostenrijkse spits tot nu toe elk eredivisie-duel scoorde. "Als ik hem niet opstel ga ik eerst met hem praten", zei Adriaanse. "Dat doe ik altijd als ik ook maar enigszins de indruk heb dat een speler niet begrijpt waarom ik iets doe. Marc is een jongen die denkt in het ploegbelang. Hij heeft meestal begrip voor mijn tactische keuzes."

Miralem Sulejmani kan morgen meespelen in de wedstrijd van Ajax tegen FC Twente. De aanvaller is sneller dan verwacht hersteld van een hamstringblessure en deed vandaag de gehele groepstraining mee. Trainer Frank de Boer kan ook beschikken over Vurnon Anita, die tegen PSV uitviel met een enkelblessure. Kolbeinn Sigthorsson is eveneens inzetbaar. De IJslandse aanvaller sloeg woensdag de bekerwedstrijd tegen de amateurs van Noordwijk over wegens liesklachten.

Maradona schopt fan



Maradona schopte de fan die met zijn hand het spandoek opzij probeerde te halen om de trainer te zien. De Argentijn bood nog wel zijn excuses aan daarna.

DUBAI — De flamboyante voetballende Diego Maradona heeft weer van zich doen spreken. De Argentijn, die momenteel trainer is van Al-Wasl uit de Verenigde Arabische Emiraten, schopte onder het toezien oog van de

camera een iets te nieuwsgierige fan tijdens een fotoshoot. De video circuleert sinds vandaag op het internet. Maradona poseerde voor een wedstrijd van Al-Wasl voor een spandoek, dat over het hek van een supportersvak

hing. De betreffende fan wilde maar wat graag weten wat er zich aan de andere kant van het doek afspeelde en schoof dit meerdere malen opzij. Dit tot grote ergernis van Maradona, die daarop vol op de hand van de fan trapte.

Ajax naar Roda JC in bekertoernooi

ALKMAAR — Ajax moet in de derde ronde van de KNVB-beker op bezoek bij Roda JC. Dat heeft de loting in Alkmaar gisteren uitge-wezen.

Coach John van den Brom ontvangt met Vitesse zijn oude club ADO Den Haag. FC Twente en PSV spelen thuis tegen de amateurs van SC Genemuiden en FC Lisse. AZ, dat gisteren FC Groningen uitschakelde, wacht een uitwedstrijd tegen FC

Dordrecht. Ook Feyenoord stuit met Go Ahead Eagles op een club uit de Jupiler League. Bij de loting werden de clubs die Europees voetbal spelen beschermd. Dat zijn Ajax, FC Twente, PSV, AZ en ADO Den Haag dat al is uitgevoetbald in Europa. Die ploegen konden niet tegen elkaar spelen. De duels worden op 25, 26 en 27 oktober afgewerkt. Ajax moet het weekend daarna ook naar Kerkrade voor de competitiewedstrijd tegen Roda.

De volledige loting: Vitesse - ADO Den Haag, Roda JC - Ajax, FC Twente - SC Genemuiden, FC Dordrecht - AZ, PSV - FC Lisse, De Treffers - De Graafschap, Heracles Almelo - Berkum, Almere City FC - FC Eindhoven, Excelsior - GVVV, Achilles '29 - MVV, NEC - FC Volendam, Go Ahead Eagles - Feyenoord, FC Zwolle - RKC Waalwijk, FC Oss - FC Den Bosch, Sparta Rotterdam - Sparta Nijkerk, sc Heerenveen - Harkemase Boys.

AZ klopt Groningen

ALKMAAR — AZ heeft gisteren de derde ronde van de KNVB-beker bereikt door FC Groningen na verlenging te verslaan: 4-2. Na de reguliere speeltijd was

het 1-1 in Alkmaar. David Texeira zette Groningen na vijf minuten op voorsprong. Pas een kwartier voor tijd maakte Nick Viergever gelijk. Niklas Moisander en

Adam Maher gaven AZ een comfortabele 3-1-voorsprong in de eerste verlenging.

Tim Keurntjes scoorde nog tegen, waarna Johann Berg

Gudmundsson het duel in de tweede verlenging besliste: 4-2. Groningen eindigde het duel met negen man na rode kaarten voor Tim Sparv en Jonas Ivens.



Het succes wacht op u bij de RBC

De RBC is op zoek naar hoog gekwalificeerde MBA-kandidaten, of kandidaten met postuniversitaire opleidingen, om aan het **RBC Caribbean Leadership Programma** deel te nemen. Kandidaten die aangenomen worden, krijgen de kans om kennis en ervaring op te doen door te werken aan uitdagende initiatieven en projecten bij de RBC in Trinidad & Tobago en andere Caribische eilanden.

Voldoet u aan de volgende vereisten om senior leader te worden in één van de grootste financiële instellingen in het Caribisch gebied?

- › MBA of postgraduate kwalificaties van een internationaal geaccrediteerde universiteit
- › Minimaal drie jaar doorlopende ervaring op management of professioneel niveau, in welke branche dan ook
- › Sterke leiderschapscapaciteiten, waaronder strategisch, multi-dimensioneel en kritisch denken
- › Creativiteit, innovatie en sterke analytische vaardigheid en besluitvaardigheid
- › Gebleken capaciteit om resultaten te behalen in een leiderschapsrol
- › Sterke analytische vaardigheden en besluitvaardigheid
- › Leervaardigheid en het verlangen naar verbreding van opgedane ervaringen.

Zend uw CV per e-mail aan:
tthrsharedservices@rbc.com of per post naar
Senior Manager Initiatives
RBC Royal Bank, Group HR COE, 3rd Floor West,
St. Clair Place, St. Clair, Port of Spain, Trinidad and Tobago
uiterlijk vrijdag 30 September, 2011



**RBC Financial
Caribbean**